

聲律啟蒙

簡介：

聲律啓蒙作者為「車萬育」，字雙亭號鶴田，湖南邵陽人，清康熙三年進士，官至兵科給事中。平生所著雜詩甚多，卻以此書最為流傳。本書是專門訓練兒童掌握對偶技巧、聲韻格律的啓蒙讀物。按韻分部，包羅天文地理、花木鳥獸、人物器物等的虛實應對。從單字到雙字、三字對、五字對、七字對到十一字對，節奏明快琅琅上口，從中可得語音、修辭的訓練。

《聲律啓蒙》是古時為了訓練兒童掌握對偶技巧、聲韻格律的讀物，雖然現在諸位或許已經不是兒童了，但是這一本讀物對有心學習古典詩詞的朋友們來說乃然相當實用，希望各位喜歡。

目錄

【卷上】

一、東	4
二、冬	6
三、江	9
四、支	12
五、微	15
六、魚	18
七、虞	22
八、齊	25
九、佳	29
十、灰	31
十一、真	34
十二、文	37
十三、元	40
十四、寒	43
十五、刪	46

【卷下】

一、先	50
二、蕭	53
三、肴	55
四、豪	58
五、歌	60
六、麻	62
七、陽	65
八、庚	67
九、青	69
十、蒸	71
十一、尤	73
十二、侵	75
十三、覃	78
十四、鹽	81
十五、咸	83
鳴謝	87

【卷上】

一、東

雲對雨，雪對風，晚照對晴空。來鴻對去燕，宿鳥對鳴蟲。
三尺劍，六鈞弓，嶺北對江東。人間清暑殿，天上廣寒宮。
夾岸曉煙楊柳綠，滿園春雨杏花紅。

兩鬢風霜途次早行之客；一蓑煙雨溪邊晚釣之翁。

沿對革，異對同，白叟對黃童。江風對海霧，牧子對漁翁。
顏巷陋，阮途窮，冀北對遼東，池中濯足水，門外打頭風。
梁帝講經同泰寺，漢皇置酒未央宮。

塵慮縈心懶撫七弦綠綺；霜華滿鬢羞看百煉青銅。

貧對富，塞對通，野叟對溪童。鬢皤對眉綠，齒皓對唇紅。
天浩浩，日融融，佩劍對彎弓。半溪流水綠，千樹落花紅。
野渡燕穿楊柳雨，芳池魚戲芰荷風。

女子眉纖額下現一彎新月；男兒氣壯胸中吐萬丈長虹。

注釋：

- ◆ 三尺劍：《漢書》高祖為黥布流矢所中，醫曰：『可治』。高祖曰：『吾提三尺劍取天下，非命乎？命在天雖扁鵲何益？』？黥：古肉刑。《漢》六人，坐法黥，因稱黥布。《黥布見：辭海1563頁「黥布條」。1131「英布條」》流矢：亂箭也。
- ◆ 鈞弓：古時三十斤叫「鈞」，六鈞指的是拉力較強的一種弓。《左傳》定公侵齊，士皆坐列，曰：『顏高之弓六鈞』。皆取傳觀之。
- ◆ 清暑殿：宮殿名，在洛陽宮中有清暑殿。
- ◆ 廣寒宮：《天寶遺事》唐明皇與申天師中秋夜遊月宮，見榜曰「廣寒青虛之府」。
- ◆ 顏巷陋：指顏回居於陋巷，見論語。
- ◆ 阮途窮：晉代詩人阮籍，常以縱酒裝瘋避禍，走在路上每遇道路阻塞，便痛哭而返。
- ◆ 濯足水：《孺子歌》滄浪之水濁兮，可以濯我足。
- ◆ 打頭風：《琅嬛記》載有：商人尤某之妻石氏，思夫成疾，死前曰：「我俗變為逆風，阻止天下商人遠行。」《韻府群玉》石尤風，打頭逆風也。（「俗」：可能是「欲」字之誤。）
- ◆ 同泰寺：佛寺名，梁武帝「蕭衍」大力倡導尊佛崇儒，常與高僧在同泰寺講論佛經，時天降雨，寶花從天而下。
- ◆ 未央宮：漢高祖「劉邦」統一天下之後，曾經在未央宮設宴群臣，禮數甚嚴，乃曰：『今日始知天子之尊也』。

◆ 綠綺：有名的樂器。楚莊王有琴叫繞梁，司馬相如有琴叫綠綺（卓文君琴名），蔡邕有琴曰焦尾，都是有名的樂器。

◆ 青銅：鏡也，「歐陽修」詩：「素絲悲青銅」。曾鞏水而磨青銅。

◆ 芰：水果名，兩角為菱，四角為芰。

◆ 眉月：「鮑昭」玩月詩：『始見東南樓，纖纖如玉鉤，未映西北墀，娟娟似娥眉』。

◆ 長虹：雨氣也。

二、冬

春對夏，秋對冬，暮鼓對晨鐘。觀山對玩水，綠竹對蒼松。

馮婦虎，葉公龍，舞蝶對鳴蛩。銜泥雙紫燕，課蜜幾黃蜂。

春日園中鶯恰恰，秋天塞外雁雝雝。

秦嶺雲橫迢遞八千遠路；巫山雨洗嵯峨十二危峰。

明對暗，淡對濃，上智對中庸。鏡奩對衣笥，野杵對村舂。

花灼爛，草蒙茸，九夏對三冬。臺高名戲馬，齋小號蟠龍。

手擘蟹螯從畢卓，身披鶴氅自王恭。

五老峰高秀插雲霄如玉筆；三姑石大響傳風雨若金鏞。

仁對義，讓對恭，禹舜對羲農。雪花對雲葉，芍藥對芙蓉。
陳後主，漢中宗，繡虎對雕龍。柳塘風淡淡，花圃月濃濃。
春日正宜朝看蝶，秋風那更夜聞蛩。
戰士邀功必借干戈成勇武；逸民適志須憑詩酒養疏慵。

注釋：

- ◆ 馮婦虎：《孟子·盡心下》：晉人有馮婦者，善搏虎，卒為善士。
- ◆ 葉公龍：「葉公」為春秋楚國貴族，名子高，封於葉。語出於《新序·雜事》：「葉公子高好龍，釣以寫龍，鑿以寫龍，屋室雕文以寫龍，於是天龍聞之而下……。葉公見之，棄而還走，失其魂魄，五色無立」。指表面上愛好某一事物，私底下怕得要死。「葉」在此似應唸尸ㄛ，（音：社 shen）。
- ◆ 蛩：本作蜚，一名蟋蟀，一名促織，今通作蛩。誰誰：誰字通雍《詩》誰誰鳴雁。
- ◆ 秦嶺：「韓愈」詩：『一封朝奏九重天，夕貶朝陽路八千』又一聯曰：『雲橫秦嶺家何在，雪擁藍官馬不前』。
- ◆ 巫山：《廣輿記》巫山在夔州府巫山縣，大江之濱，型如巫字，有十二峰。
- ◆ 課蜜：就是採蜜。
- ◆ 蒙茸：草亂的樣子。

- ◆ 九夏：夏季的九十天。梁蕭統《梁昭明文集·錦帶書·十一月啓林鐘六月》：「三伏漸終，九夏將謝。」三冬：三個冬季，就是三年。《漢書·東方朔傳》：「年十三學書，三冬文史足用。」
- ◆ 戲馬：指「項羽」戲馬臺，在江蘇銅山縣南。《南齊書》宋武帝在彭城，九日游項羽戲馬臺。
- ◆ 蟠龍：指齊桓溫。「桓溫」為東晉大將，所居齋室畫有龍，因此人稱蟠龍齋。後來「劉毅」也曾在此室居住，「劉毅」小字蟠龍。
- ◆ 畢卓：晉人，性嗜酒，因酒廢職。其以左手拊蟹螯，右手執酒杯為人生樂事。擘同拊，螯就是螃蟹第一對腳。
- ◆ 王恭：晉人。經常披著鶴氅在雪地行走，「孟昶」見之曰：「此真神仙中人也」。鶴氅就是用羽毛製作的衣裳。
- ◆ 五老峰：在廬山，是廬山最俊峭者，因狀似五老者，故名。「李白」有詩：「五老峰為筆，洋瀾做硯池」。
- ◆ 三姑石：在江西星子縣，擊之聲如銅鐘。鑄：大鐘。
- ◆ 雪花：《坡公詠雪詩》：「天巧能開頂刻花」。雲葉：《史記》黃帝與蚩尤戰於涿鹿之野，常有五色雲止於帝上，金枝玉葉，有花之象。
- ◆ 陳後主：南朝時陳朝の後主叔寶字元秀，在位七年後被隋所滅。
- ◆ 漢中宗：指西漢宣帝「劉洵」。《綱鑑》諱詢，武帝曾孫，在位廿五年，崩，諡宣帝。

◆ 繡虎：《魏志》「曹植」七步成章，人號繡虎。

◆ 雕龍：《梁書》「劉勰」字彥和，撰文心雕龍十五篇，論古今體，沈約善之。

◆ 適志：順心如願，疏懶：懶散怠慢。

三、江

樓對閣，戶對窗，巨海對長江。蓉裳對蕙帳，玉盃對銀缸。
青布幔，碧油幢，寶劍對金缸。忠心安社稷，利口覆家邦。
世祖中興延馬武，桀王失道殺龍逢。

秋雨瀟瀟漫爛黃花初滿徑；春風裊裊扶疏綠竹正盈窗。

旌對旆，蓋對幢，故國對他邦。千山對萬水，九澤對三江。
山岌岌，水淙淙，鼓振對鐘撞。清風生酒舍，皓月照書窗。
陣上倒戈辛紂戰，道旁繫劍子嬰降。

夏日池塘出汲浴波鷗對對；春風簾幕往來營壘燕雙雙。

銖對兩，隻對雙，華嶽對湘江。朝車對禁鼓，宿火對寒缸。
青瑣闥，碧紗窗，漢社對周邦。笙簫鳴細細，鐘鼓響摐摐。
主簿棲鸞名有覽，治中展驥姓惟龐。

蘇武牧羊雪屢餐於北海；莊周活鮒水必決於西江。

注釋：

- ◆ 蓉裳：指華麗的衣服。《楚辭》：『集芙蓉以為裳』。蕙帳：充滿蘭蕙幽香的屋室。《北山移文》：『蕙帳空兮夜鶴怨』。蕙意為香草。
- ◆ 玉罍：玉做的喝酒器皿，圓口有三足。《詩》：洗爵奠罍。罍ㄊㄨㄞˋ（音：甲Jèi）。銀釘：銀製的酒器。
- ◆ 碧油幢：青綠色的油布帷幕。幢：古代的旗子。
- ◆ 社稷：祭土地神和穀神的神壇。班固《白虎通·社稷》：『王者所以有社稷何？為天下求福報功。』引申為國家社會之代稱。
- ◆ 世祖：這裡指東漢光武帝劉秀，就是東漢開國皇帝。馬武：字子張，東漢開國名將，曾破王尋、攻王郎、敗劉永、擊「武陵蠻」及羌人，為雲臺二十八將之一。延：邀請、引進、依仗任用之意。
- ◆ 桀王：夏朝末代皇帝。龍逢：即「關龍逢」。夏桀之忠臣，直言敢諫，不幸為桀所殺。
- ◆ 旌：古代使用五色羽裝飾的旗子。旆：古代末端形狀似燕尾之旗子。
- ◆ 九澤：古時九個沼澤地帶。《廣輿記》：『吳越之間具區「楚雲夢」、「秦陽紆」、「晉大陸」、「鄭國田」、「宋孟渚」、「齊海隅」、「燕鉅鹿」並詔餘鄙為九藪」。藪即澤也。三江：說法不一，有人說是太湖的三條支流，婁江、松江、東江。

- ◆ 岌岌：山高險峻的樣子。
- ◆ 陣上倒戈辛紂戰：《史記·周本紀》載：周武王伐商，在牧野會戰中，商朝兵士在陣前起義，倒戈反擊，商紂王被迫登鹿臺自焚。辛紂：商紂王。
- ◆ 道旁繫劍子嬰降：《史記·高祖本紀》載：「劉邦」率軍逼近咸陽時，秦朝末代國王「子嬰」，以繩繫頸，繫劍於道旁，素車白馬投降。
- ◆ 華嶽：《廣輿記》：西嶽華山，在陝西西安府，華陽縣。
- ◆ 湘江：《廣輿記》：瀟湘、蒸湘、沅湘稱為三湘。
- ◆ 朝車：早朝之車。禁鼓：宵禁之鼓。
- ◆ 青瑣闥：刻有青色連環花紋的宮門。闥：宮門。
- ◆ 摐摐：敲擊中古的聲音。
- ◆ 主簿棲鸞名有覽：《漢書·循吏列傳》：東漢「仇覽」字季智，又名香，先為蒲縣亭長，後為主簿，自稱：「做鸞不如做鸞鳳」。「王渙」曰：「枳殼非鸞鳳所棲」。主簿：縣令的屬官，主管文書簿籍之事。
- ◆ 治中展驥姓惟龐：《三國志·龐統傳》載：龐統字士元，是三國時期劉備的謀士，初與諸葛亮齊名，劉備曾以他為來陽令。在縣不治事，魯肅與劉備皆稱他不是百里之才，只有使他的官位在治中別駕間，才能展其驥志。治中、別駕：皆府佐名。
- ◆ 蘇武牧羊雪屢餐於北海：蘇武為西漢大臣，出使匈奴時被扣留，後至北海牧羊，渴飲雪水，飢

吞氈毛，歷盡艱辛，居匈奴十九年，持節不屈。

◆ 莊周活鮒水必決于西江：《莊周·外物》載：據說有一次莊子因事外出，在一條車轍之中發現一尾鮒魚，那魚請求莊子給他一些水以活命，莊子慨然表示要去引西江的水過來救他存活。

四、支

茶對酒，賦對詩，燕子對鶯兒。栽花對種竹，落絮對游絲。
四目頤，一足夔，鴝鵒對鷺鷥。半池紅菡萏，一架白茶糜。
幾陣秋風能應候，一犁春雨甚知時。

智伯恩深國士吞變形之炭；羊公德大邑人豎墮淚之碑。

行對止，速對遲，舞劍對圍棋。花箋對草字，竹簡對毛錐。
汾水鼎，岷山碑，虎豹對熊羆。花開紅錦繡，水漾碧琉璃。
去婦因探鄰舍棗，出妻為種後園葵。

笛韻和諧仙管恰從雲裡降；櫓聲咿軋漁舟正向雪中移。

戈對甲，鼓對旗，紫燕對黃鸝。酸梅對李苦，青眼對白眉。
三弄笛，一圍棋，雨打對風吹。海棠春睡早，楊柳晝眠遲。
張駿曾為槐樹賦，杜陵不做海棠詩。

晉士特奇可比一斑之豹；唐儒博識堪為五總之龜。

注釋：

- ◆ 四目頡：《姓氏譜》「倉頡」，上古人，生而神聖，傳說為中華文字創造者，有四隻眼睛。
- ◆ 一足夔：「夔」是舜的臣子，據說只有一隻腳。《孔子叢》魯哀公問孔子曰：「吾聞夔一足，有異於人，信乎？」子曰：「昔重黎舉夔而進，欲求人佐焉。」舜曰：「一夔足矣非言止一足也。」魯哀公曰：「善」。夔：音「魁，ㄎㄨㄞˋ、」。
- ◆ 鷓鴣：八哥鳥。
- ◆ 菡萏：荷花。
- ◆ 荼靡：《清異錄》荼靡曰白蔓郎，一種落葉中灌木，花白色有香氣。
- ◆ 智伯恩深國土吞變形之炭：「豫讓」為春秋末戰國初期的刺客，曾事於「智伯」。「趙襄子」與韓魏攻滅「智伯」後，「豫讓」漆身吞炭，以改變容貌音聲，謀刺「趙襄子」為「智伯」報仇。
- ◆ 羊公德大邑人豎墮淚之碑：羊公就是「羊祜」字叔子，為西晉大臣，武帝時都督荊州諸軍事，任內極得民心，死後百姓見到他的墓碑就流淚，時人稱為墮淚碑。
- ◆ 竹簡：古時無紙書皆刻於竹簡（竹片）之上，因此稱書為竹簡。毛毛錐：指毛筆。《五代史》：「宏肇」曰：「安朝廷定禍亂，直須大劍長鎗，若毛錐子，奚用哉？」。

- ◆ 汾水鼎：《史記·孝武本紀》載有：漢武帝曾得寶鼎於汾水，並因此改年號為「元鼎」。
- ◆ 崑山碑：西晉大臣「羊祜」死後葬於崑山，崑山碑就是墮淚碑（詳見上「羊公」條）。
- ◆ 去婦因探鄰舍棗：《漢書·王吉傳》：漢朝「王吉」的鄰居種有棗樹，棗樹生長茂盛垂掛到王吉的庭園，「王吉」之妻採了幾個棗子吃，因此「王吉」欲休妻，鄰居聞知後便欲砍樹。後經鄰里調解夫婦重歸於好。
- ◆ 出妻為種後園葵：《史記·循吏列傳》：春秋時期「公儀休」為魯國相，有一天在家中吃到葵菜，又見妻子在紡織，曰：「欲奪園夫紅女之利乎？」。為了不與園夫和織女爭利，於是怒而拔去葵菜，並休妻出門。
- ◆ 青眼：晉朝「阮籍」為青白眼，對有禮法的來訪者就以青眼相看，若否則以白眼面之。白眉：指三國「馬良」字季常，眉有白毛。他的兄弟五人均有才名，但「馬良」最傑出。因此民間有曰：「馬字五常，白眉最良」。
- ◆ 海棠睡：《太真外傳》楊太真（陽貴妃）初睡起，明皇笑曰：「海棠春睡未足矣。」
- ◆ 柳眠：《三輔故事》漢苑有柳如人，名人柳，一曰三睡三起。
- ◆ 張駿曾為槐樹賦：《十六國春秋》：「張駿」為西晉涼州官員，移植柳樹於涼州而不活，僅有酒泉宮西北生有少量槐樹，因而作《槐樹賦》。
- ◆ 杜陵不做海棠詩：《詩話》：「杜陵」母親因名叫「海棠」，為表示對自己母親的尊敬，因此不作海棠詩。「杜陵」就是詩人「杜甫」。「陸放翁」曰：「老杜不應無海棠詩」，意思為必定是失傳。

◆ 晉士特奇可比一斑之豹：《晉書·王羲之傳》：晉朝「王羲之」有子名「王獻之」，小時看人玩博蒲，便知勝負，其父門人稱讚他為：「管中窺豹，時見一斑」。

◆ 唐儒博識堪為五總之龜：龜每二百歲生出一尾稱一總，至千歲生出五總稱一聚，五總之龜無所不知。《唐書》載有：「殷踐猷」博通經籍，問無不知，「賀知章」稱其為五總龜。

五、激

來對往，密對稀，燕舞對鶯飛。風清對月朗，露重對煙微。
霜菊瘦，雨梅肥，客路對魚磯。晚霞舒錦繡，朝露綴珠璣。

夏暑客思欹石枕，秋寒婦念寄邊衣。

春水才深清草岸邊漁父去；夕陽半落綠莎原上牧童歸。

寬對猛，是對非，服美對乘肥。珊瑚對玳瑁，錦繡對珠璣。
桃灼灼，柳依依，綠暗對紅稀。窗前鶯並語，簾外燕雙飛。
漢致太平三尺劍，周臻大定一戎衣。

吟成賞月之詩只愁月墮；斟滿送春之酒惟憾春歸。

聲對色，飽對飢，虎節對龍旗。楊花對桂葉，白簡對朱衣。
彪也吠，燕于非，蕩蕩對巍巍。春暄資日氣，秋吟借霜威。

出使振威馮奉世，治民異等尹翁歸。

燕我弟兄載詠棣棠韡韡；命伊將帥為歌楊柳依依。

注釋：

- ◆ 磯：水邊突出之岩石或石灘。
- ◆ 璣：形狀不圓的珠子。
- ◆ 邊衣：征邊戰士的衣服。漢唐以來，四邊多事，故從征者衆，當秋寒之時，婦念其夫則寄征衣。
- ◆ 青草岸邊漁父去：青草在這裡指青草湖，在湖南岳陽市西南。唐「張志和」《漁父》：「青草湖中月正圓，巴陵漁父棹歌還」，巴陵就是岳陽。
- ◆ 綠莎：莎草。
- ◆ 乘肥：意為肥壯的馬，乘：古時稱四匹馬拉的車為一乘，在這裡指馬。
- ◆ 灼灼：《詩經》「桃之夭夭，灼灼其華」。
- ◆ 漢致太平三尺劍：漢高祖「劉邦」曾說：「吾提三尺劍取天下」。詳見一東三尺劍條。
- ◆ 周臻大定一戎衣：《尚書·武成》：周武王伐紂，「一戎衣，天下大定」。臻：達到之意。
- ◆ 虎節：古時使節所持之虎形信物，《周禮》山國用虎節，注山多虎，故多鑄虎於節。龍旗：繪有龍紋的旗幟，古時王侯用作儀衛。《詩經》龍崎千乘。

◆ 白簡：古時御史若有要向皇帝彈奏，一般使用白色竹簡書寫。《晉書》傅元性急，每有奏劾或節曰，暮捧白簡，坐以待旦。

◆ 朱衣：古代官服顏色。唐時四、五品官員身穿紅色官服，即為朱衣。《歐陽公詩》「文章自古無憑據，惟願朱衣一點頭」。昔公知貢舉，每閱卷，覺旁有朱衣人點頭，然後合格。

◆ 彪也吠：《詩經·野有死麋》：「舒而脫脫兮，無感我睨兮，無使彪也吠」，本是熱戀女子勸告情人不要過於冒失的話。彪：一種長毛狗。

◆ 燕子飛：《詩經·燕燕》：「燕燕于飛，差池其羽」，本借燕子雙飛，比喻女子出嫁。

◆ 暄：溫暖。

◆ 出使振威馮奉世：西漢「馮奉世」曾出使西域，率軍擊破莎車，後封為關內侯。

◆ 治民異等尹翁歸：漢代「尹翁歸」曾先後為東海、扶風守令，他治民有方，賞善刑奸，除盜罷稅，政績卓然。

◆ 棠棠韡韡：《詩經·棠棣》為宴樂弟兄之篇，有「棠棣之花，鄂不韡韡」之句。棠棠，就是棠棣，果實似李但略小，古時用以形容兄弟。韡韡：燦爛的樣子。（棣：音「弟勿一」）。韡：音「尾Xㄟㄨㄛ」。

◆ 楊柳依依：《詩經·采薇》：「昔我往矣，楊柳依依，今我來思，雨雪霏霏」，這是描寫出征邊士艱苦生活的情况。

六、魚

無對有，實對虛，作賦對觀書。綠窗對朱戶，寶馬對香車。
伯樂馬，浩然驢，弋雁對求魚。分金齊鮑叔，奉璧藺相如。
擲地金聲孫綽賦，回文錦字竇滔書。

未遇殷宗胥靡困傅岩之築；既逢周後太公舍渭水之魚。

終對始，疾對徐，短褐對華裾。六朝對三國，天祿對石渠。
千字策，八行書，有若對相如。花殘無戲蝶，藻密有潛魚。
落葉舞風高復下，小荷浮水捲還舒。

愛見人長共服宣尼休假蓋；恐彰己吝誰知阮裕竟焚車。

麟對鳳，鯢對魚，內史對中書。犁鋤對耒耜，吠澮對郊墟。
犀角帶，象牙梳，駟馬對安車。青衣能報赦，黃耳解傳書。
庭畔有人持短劍，門前無客曳長裾。

波浪拍船駭舟人之水宿；峰巒繞舍樂隱者之山居。

注釋：

◆ 寶馬：以珠玉之類飾馬勒。

- ◆ 香車：《魏志》武帝答「楊彪書」曰：「今贈足下以香車一乘」。
- ◆ 伯樂：春秋時期秦國人，姓孫名陽，以善相馬著稱。
- ◆ 浩然驢：浩然就是唐朝詩人「孟浩然」，據說他往往騎著驢子在風雪之中，詩興因此大發。
- ◆ 弋：帶有繩子的箭，用以射鳥。這裡用作動詞，射。《詩經》弋鳧與雁。
- ◆ 求魚：《孟子》緣木求魚。
- ◆ 分金齊鮑叔：《史記·管晏列傳》載：春秋時，「齊鮑叔」與「管仲」友好，兩人一起經商，每次分利，「管仲」因家貧而多取，「鮑叔」不以為意。
- ◆ 奉璧藺相如：《史記·廉頗藺相如傳》有載：「藺相如」是戰國時期趙國大臣。秦昭王得知趙國有和氏之璧，表示願以十五座城與趙交換和氏璧，「藺相如」奉使入秦，當廷據理力爭，機智周旋，終於完璧歸趙。
- ◆ 擲地金聲孫綽賦：「孫綽」是晉代官吏，博學善文，曾作《天臺山賦》，「范元」稱：「擲地當作金石聲」。
- ◆ 回文錦字寶滔書：晉代「寶滔」（寶：音「豆勿又，」）為秦州刺史因寵妾，其妻蘇蕙字若蘭織錦成「回文旋圖」詩，計八百四十字，寄給寶滔使其回心轉意。
- ◆ 未遇殷宗胥靡困傅岩之築：《史記·殷本紀》有載：商朝時「傅說」受牽連獲罪，在傅岩築牆。殷高宗「武丁」夜夢天神予以輔佐良才，繪其相貌訪求天下，貌與「傅說」相合，遂立「傅說」為相，商朝中興。胥靡：古代服勞役的刑徒。（說：這裡應唸作「越ハセ，」音）。

- ◆ 既逢周後太公舍渭水之魚：太公就是太公望，名「姜尚」，也就是「姜太公」。他曾經在渭水邊釣魚，周文王遇到他，立其為國師，與之同載後車。
- ◆ 褐：用粗毛或未績的麻製成之衣服，古時為貧苦人家所穿。裾：衣服的前後襟，這裡指衣服。
- ◆ 六朝對三國：六朝就是吳、東晉、宋、齊、梁、陳，相繼建都於建業（今之南京），為南朝六朝。後來六朝泛指自三國至隋這一時期。三國就是魏、蜀、吳。
- ◆ 天祿對石渠：天祿、石渠都是閣名，為西漢藏書、校書之所。《漢書》「劉向」校書天祿閣。《漢書》「蕭何」建石渠閣以藏圖籍，後成帝用以藏秘書。
- ◆ 千字策：宋朝時期，殿試進士用策論，限一千字，故名千字策。
- ◆ 八行書：指書信。「孟浩然」詩：「家書寄八行」。蓋本為「馬融」寄給「竇尚」的書信，內有兩紙八行語。
- ◆ 有若對相如：「有若」是「孔子」的弟子之一。相如是人名，戰國有「藺相如」，東漢有「司馬相如」。
- ◆ 愛見人長共服宣尼休假蓋：宣尼，就是「孔子」，漢朝追諡其為褒成宣尼公。《孔子家語》：「孔子將出而雨，門人曰：『商有蓋，請假蓋焉。』」孔子曰：「商為人，短於財，吾聞與人教者，推長而違短，故久。吾非不知商有蓋，恐不借而彰其過」。孔子的意思是說，「子夏」家裡貧窮，與人交往應助長避短，方能長久。
- ◆ 恐彰己吝誰知阮裕竟焚車：《晉書·阮裕傳》載有：晉朝「阮裕」字思曠，有好車，從來沒有人跟他借而借不到的。但有一次某人為了給母親送葬想借而不好意思開口，「阮裕」得知後長

嘆曰：『吾有車使人不敢借，何以為車！』就把車子給燒了。

◆ 內史對中書：內史、中書都是古代官名。

◆ 耒耜：古代一種耕具，起土的部份叫做耜（音：「四么ノ」），柄叫做耒（音：「磊力入ノ」）

◆ 畎澮：田間水溝。

◆ 犀角帶：大明諸司職掌朝服之革帶，二品用犀角。

◆ 象牙梳：唐崔徽朝妓李端端詩：『愛把象牙梳掠髮，崑崙頂上月初生』。

◆ 青衣能報赦：據說晉朝時期「符堅」有一次獨自在家中起草有關赦免的文告，這時有一隻蒼蠅飛進室內趕走又來。很快的就有人知道了將有赦免，「符堅」問從何得知，都說是有一個穿青衣服的人在街上這樣叫喊，原來是蒼蠅飛出後化作一個穿青衣的人傳呼大赦的喜訊。

◆ 黃耳解傳書：相傳「陸機」在洛陽時有了一條叫做「黃耳」的狗，這隻狗能給家裡寄信。

◆ 庭畔有人持短劍：《史記·刺客列傳》：戰國時，「荊軻」受燕國太子丹所托出使秦國，假獻地圖的名義以匕首藏於地圖中謀刺秦王，事敗被殺。

◆ 門前無客曳長裾：《漢書·鄒陽傳》：西漢吳王「劉濞」（音：辟文一ノ）欲謀反，其門客「鄒陽」上書諫止，書有『使臣飾固陋之心，何王之門不可曳長裾也』之句。曳：拖、拉之意。

七、虞

金對玉，寶對珠，玉兔對金烏。孤舟對短棹，一雁對雙鳧。
橫醉眼，捻吟鬚，李白對楊朱。秋霜多過雁，夜月有啼烏。
日暖園林花易賞，雪寒村舍酒難沽。
人處嶺南善探巨象口中齒；客居江左偶奪驪龍領下珠。

賢對聖，智對愚，傅粉對施朱。名韉對利鎖，挈榼對提壺。
鳩哺子，燕調雛，石帳對郇廚。煙青籠岸柳，風急撼庭梧。
鵠眼一方端石硯，龍涎三炷博山爐。
曲沼魚多可使漁人結網；平田兔少漫勞耕者守株。

秦對趙，越對吳，釣客對耕夫。箕裘對杖履，杞梓對桑榆。
天欲曉，日將晡，狡兔對妖狐。讀書甘刺股，煮粥惜焚鬚。
韓信武能平四海，左思文足賦三都。

嘉遁幽人適志竹籬茅舍；勝遊公子玩情柳陌花衢。

注釋：

- ◆ 玉兔：指月亮，傳說月亮中有玉兔。《楚詞》顧兔在腹，謂月中有玉兔。

- ◆ 金烏：傳說太陽上有金烏。《淮南子》：「日中有踰烏，謂有二足金烏也。」
- ◆ 橫醉眼：「陸放翁」詩「三萬里天供醉眼」。
- ◆ 捻吟鬚：「盧延遜」詩「吟成一個字，捻斷數莖鬚」。
- ◆ 楊朱：戰國時期哲學家，主張「為我」、「貴生重己」，「孟子」稱其「拔一毛而利天下不為也」。
- ◆ 秋霜多過雁：北方有白雁，秋深則來，來則霜降，河北人謂之「霜信」。
- ◆ 夜月有啼烏：古有《烏夜啼》曲。
- ◆ 巨象口中齒：《南州異物誌》：象脫牙猶自愛惜，掘地藏之，人欲取，必作假牙代之不令其見，見則後不藏故處。
- ◆ 驪龍頷下珠：驪龍就是黑龍，傳說其頷下有寶珠，須等其睡著之後方能取得。《莊子·列禦寇》：「河上有家貧持緯蕭食者，其子沒於淵，其父謂其子曰：『取石來鍛之，夫千金之珠必在九重之淵，而驪龍頷下，子能得珠者，必遭其睡也，使驪龍而寤，子尚奚微之有哉。』」
- ◆ 名韉：所以絡馬者。
- ◆ 榼：古時盛酒的器具。
- ◆ 鳩哺子：鳩哺子，朝自上而下，暮自下而上，均也。
- ◆ 燕調雛：《竹溪鬳居》：「燕雛將長，其母調之使飛。」

- ◆ 石帳：石崇之帳。《晉書》西晉大臣「石崇」巨富，嘗做錦絲布帳五十里。
- ◆ 郇廚：唐「韋陟」封郇公，極奢侈，廚房中飲食錯雜，常常有人進入其中飽食而歸。郇音「循」，ㄒㄩㄣˇ。
- ◆ 鵠眼一方端石硯：端州出產的硯臺。端州即今廣東高要縣，是古時石硯的主要產地之一。端石硯上有鵠鵠（鵠音「渠く、」，鵠音「欲く、」）眼之形跡。鵠鵠就是八哥鳥。
- ◆ 龍涎三炷博山爐：龍涎是一種香料的名稱，古時出產於大食國（阿拉伯國）。
- ◆ 博山爐：香爐的名稱，爐面雕刻有重參的山形圖像，極為精緻。「李白」詩『博山爐中沈香火』。
- ◆ 結網：「董策」《臨川羨魚》不如退而結網。
- ◆ 平田兔少漫勞耕者守株：《韓非子·五蠹》有：有農夫見到一隻兔子奔跑時撞樹而死，便放下農具守在樹下，等待再拾到死兔。
- ◆ 箕裘：《禮記·學記》：『良冶之子，必學為裘；良弓之子，必學為箕』。冶金如縫裘，製弓如編箕，故以「箕裘」指繼承父業。
- ◆ 杖履：古代之禮儀，五十歲的老人得扶杖，又古人入室必脫鞋於屋外，而長者可入室而後脫鞋。因此後來以「杖履」為敬老之詞。
- ◆ 杞梓：指杞和梓兩種優質木材，用以比喻優秀人才。
- ◆ 桑榆：也是兩種樹木，比喻日暮和晚年。

- ◆ 晡：申時，下午三時到五時，泛指晚間。
- ◆ 讀書甘刺股：戰國時「蘇秦」遊說秦國不成功，於是讀書至深夜，困倦欲睡時則以尖錘自刺其股血流至足，以使自己保持清醒，繼續專心讀書，後來「蘇秦」為六國之相。
- ◆ 煮粥惜焚鬚：唐朝「李勣」（音「機斗一」）的姊姊病後，「李勣」為他煮粥，火焚其鬚。
- ◆ 韓信武能平四海：漢初大將「韓信」，佐助漢高祖「劉邦」平四海、定天下，後被封為淮陰侯。
- ◆ 左思文足賦三都：晉朝「左思」作《三都賦》，十年乃成，人人爭相傳寫，洛陽為此紙貴。
- ◆ 嘉遁幽人：指合乎正道的退隱。幽人：隱士。
- ◆ 勝遊：快樂的遊玩。衢：四通八達的大街。

八、齊

岩對岫，澗對溪，遠岸對危堤。鶴長對鳧短，水雁對山雞。
星拱北，月流西，漢露對湯霓。桃林牛已放，虞阪馬長嘶。
叔侄去官聞廣受，弟兄讓國有夷齊。

三月春濃芍藥叢中蝴蝶舞；五更天曉海棠枝上子規啼。

雲對雨，水對泥，白壁對玄圭。獻瓜對投李，禁鼓對征鼙。
徐稚榻，魯班梯，鳳翥對鸞棲。有官清似水，無客醉如泥。

截髮惟聞陶侃母，斷機只見樂羊妻。

秋望佳人目送樓頭千里雁；早行遠客夢驚枕上五更雞。

熊對虎，象對犀，霹靂對虹霓。杜鵑對孔雀，桂嶺對梅溪。

蕭史鳳，宋宗雞，遠近對高低。水寒魚不躍，林茂鳥頻棲。

楊柳和煙彭澤縣，桃花流水武陵溪。

公子追歡閒驟玉驄遊綺陌；佳人倦繡悶欹珊枕掩香閨。

注釋：

◆ 鶴長對鳧短：《莊子》曰：「鶴脛雖長，斷之則悲；鳧脛雖短，續之則懣」。鳧：野鴨類。

◆ 脛：小腿。

◆ 漢露：漢武帝造金莖玉盤以承露。

◆ 湯霓：《孟子·梁惠王下》：「在湯征伐天下之時，百姓盼望他就像大旱望雲霓一樣」。

◆ 桃林牛已放：據說周武王伐紂之後，歸馬於華山之南，放牛於桃林之野，以示天下太平。

◆ 虞阪馬長嘶：相傳有一匹好馬拖著鹽車上虞阪的時候，望著「伯樂」嘶鳴，知其識己也。

◆ 叔侄去官聞廣受：《漢書·疏廣傳》：「疏廣」（字「仲翁」，漢時蘭陵人）為太子太傅，侄「疏受」為少傅，「疏廣」對「疏受」說：「知足不辱，知止不殆，功成身退，天之道也」。

遂同時聲稱年老而辭官歸里。

- ◆ 弟兄讓國有夷齊：《史記·伯夷列傳》：「伯夷」、「叔齊」是孤竹君的兩個兒子，在父親去世前欲立「叔齊」，父親去世後「叔齊」要讓位給「伯夷」，「伯夷」曰：『父命也。』遂逃去，二人都不願登位而互相推讓。

- ◆ 子規：杜鵑鳥。

- ◆ 白璧：《戰國策》「蘇秦」遊說趙，王大悅，白璧白雙，黃金萬鎰，以隨其後。

- ◆ 玄圭：黑色的玉，古時帝王舉行典禮時所用的一種玉器。

- ◆ 獻瓜：《韻府》唐德宗時，有獻瓜果，欲授官者。

- ◆ 投李：《詩經》投我以桃，報之以木李。

- ◆ 征鼙：古時軍隊出戰時所擊的戰鼓。（鼙：音「皮文一、」）

- ◆ 徐稚榻：《後漢書·徐稚傳》：「徐稚」乃東漢高士，官府屢召而不肯出仕，豫章太守「陳蕃」在郡不接賓客，唯「徐稚」來時特設一榻，去則懸之。「陳蕃」為東漢名臣，與大將軍「竇武」等謀宦官，事敗被殺。

- ◆ 魯班梯：《墨子·公輸》：「魯班」就是「公輸般」，是魯國能工巧匠，曾為楚國製造雲梯以攻宋。

- ◆ 翥：向上飛。

- ◆ 清似水：《鄭崇傳》臣心如水。

- ◆ 醉如泥：「李白」詩『笑殺山翁醉似泥』，或曰泥蟲名。
- ◆ 截髮惟聞陶侃母：晉代「陶侃」幼年喪父，家貧。當時「范逵」到「陶侃」家，陶家無以待客，於是「陶侃」母親剪下自己的頭髮賣掉換來酒餚招待「范逵」。
- ◆ 斷機只見樂羊妻：《史記》東漢「樂羊子」棄學歸家，其妻正在織布，見到他沒有學成便回家，於是拿起剪刀走到織布機旁說：『夫子積學，……若中道而歸，何異斷斯織乎？』說完便拿著剪刀剪斷尚未織好的布。「樂羊子」因此感悟，回到老師那邊學成，最後成為名儒。
- ◆ 蕭史鳳：傳說秦穆公之女「弄玉」與其夫「蕭史」都善於吹簫，每次吹簫則有鳳凰至。
- ◆ 宋宗雞：《幽明錄》：晉朝兗州（兗：音「眼一乃<」）刺史「宋處宗」將一雞放於窗前和人語，與「宋處宗」談論，極有玄致，處宗由此功業大進。
- ◆ 楊柳如煙彭澤縣：《晉書》：晉代「陶淵明」曾做彭澤縣令，後來隱居，他在門前種有五棵柳樹，號五柳先生。
- ◆ 桃花流水武陵溪：「陶淵明」《桃花源記》：有一漁人見武陵溪有桃花流過，追蹤而至「世外桃源」。
- ◆ 玉驄：白馬。
- ◆ 欽陌：縱橫交錯的道路。
- ◆ 珊瑚：用珊瑚做的頭枕。

九、佳

河對海，漢對淮，赤岸對朱崖。鷺飛對魚躍，寶鈿對金釵。
魚圍圍，鳥啾啾，草履對芒鞋。古賢崇篤厚，時輩喜詼諧。
孟訓文公談性善，顏師孔子問心齋。
緩撫琴弦像流鶯而並語；斜排箏柱類過雁之相挨。

豐對儉，等對差，布襖對荆釵。雁行對魚陣，榆塞對蘭崖。
挑齊女，採蓮娃，菊徑對苔階。詩成六義備，樂奏八音諧。
造律吏哀秦法酷，知音人說鄭聲哇。

天欲飛霜塞上有鴻行已過；雲將做雨庭前多蟻陣先排。

城對市，巷對街，破屋對空階。桃枝對桂葉，砌蚓對牆蝸。
梅可望，橘堪懷，季路對高柴。花藏沽酒市，竹映讀書齋。
馬首不容孤竹扣，車輪終就洛陽埋。

朝宰錦衣貴束烏犀之帶；宮人寶髻宜簪白燕之釵。

注釋：

- ◆ 鈿：婦女髮飾。

- ◆ 團團：侷促不安的樣子。《孟子·萬章上》：「始舍之，團團焉，少則洋洋焉，悠然而近」。
- ◆ 啾啾：形容聲音和諧。《詩經·鄭風·風雨》：「風雨淒淒，雞鳴啾啾」。
- ◆ 芒鞋：草鞋。
- ◆ 詠諧：漢「東方朔」善詠諧。
- ◆ 孟訓文公談性善：《孟子·滕文公上》：「滕文」以為世子（太子），將之楚，過宋而見「孟子」，「孟子」道性善，言必稱堯舜」。
- ◆ 顏師孔子問心齋：《莊子·人間世》：衛君無道，「顏回」欲前往干預，「孔子」說：『這樣危險，通過心齋方有效果』。心齋：排除一切思慮和慾望，保持心境清淨。
- ◆ 荊釵：用荊條製成的釵。《漢書》「孟光」既嫁「梁鴻」，乃為椎髻，釵荆布衣練裙。
- ◆ 榆塞：即「榆關」，與山海關近。這裡是從字面的榆與下句的蘭崖相對仗而言。
- ◆ 齊：《詩經》其甘如齊。俗呼乳漿菜，春來士女採之。
- ◆ 六義：《詩經》就其內容可分為風、雅、頌，就其形式可分為賦、比、興，這就是六義。
- ◆ 八音：古時用金、石、絲、竹、匏、土、革、木八種材料製作的樂器。
- ◆ 造律吏哀秦法酷：漢高祖入咸陽，感嘆秦朝法律太嚴酷，就約以三章之法，後無以除奸，命「蕭何」制定法律，次其輕重。
- ◆ 鄭聲哇：《論語》鄭聲淫。鄭聲，古時鄭地的俗樂。哇：淫。

◆ 梅可望：「曹操」率軍出征，軍士渴而無水，「曹操」假稱說：「前方有梅林，酸可解渴」。軍士聞之遙望，口中流水。《世說》：「魏武一行役失汲道，軍皆渴，乃令曰：『前有大梅林，饒子甘酸，可以解渴』，士卒聞之，口皆出水。」

◆ 橘堪懷：《二十四孝·懷橘遺親》：後漢「陸績」年六歲，於九江見「袁術」，術出橘待之，績懷橘二枚。及歸拜辭，橘墮地。術曰：「陸郎做賓客而懷橘乎？」「陸績」跪答曰：「吾母性之所愛，欲歸以遺母」。

◆ 季路對高柴：「季路」、「高柴」都是孔子的弟子。

◆ 馬首不容孤竹扣：《史記·伯夷列傳》：周武王伐紂，「伯夷」、「叔齊」扣馬而諫。

◆ 車輪終就洛陽埋：《後漢書·張綱傳》東漢安帝時，外戚「梁冀」專權，漢安帝派御史「張綱」按巡，「張綱」埋車輪於洛陽都亭說：「豺狼當道，安問狐狸？」遂劾奏「梁冀」。

◆ 烏犀之帶：《唐書》「裴度」還婦人以烏犀帶。

◆ 白燕之釵：《漢書》相傳漢成帝時，招靈閣有神女獻燕釵，成帝賜予趙婕妤，後昭帝時宮人碎之，遂化白燕飛走。

◆ 髻：婦人盤髮曰髻。

十、友

增對損，閉對開，碧草對蒼苔。書簽對筆架，兩曜對三台。

周召虎，宋桓魋，閔苑對蓬萊。薰風生殿閣，皓月照樓臺。
卻馬漢文思罷獻，吞蝗唐太冀移災。

照耀八荒赫赫麗天秋日；震驚百里轟轟出地春雷。

沙對水，火對灰，雨雪對風雷。書淫對傳癖，水滸對岩隈。
歌舊曲，釀新醅，舞館對歌臺。春棠經雨放，秋菊傲霜開。
作酒固難忘麴蘖，調羹必要用鹽梅。

月滿庾樓據胡床而可玩；花開唐苑轟羯鼓以奚催。

休對咎，福對災，象箸對犀杯。宮花對御柳，峻閣對高臺。

花蓓蕾，草根荄，剔蘚對剗苔。雨前庭蟻鬧，霜後陣鴻哀。

元亮南窗今日傲，孫弘東閣幾時開。

平展青茵野外茸茸軟草；高張翠幄庭前鬱鬱涼槐。

注釋：

◆ 兩曜對三臺：「兩曜」指太陽和月亮。「三台」相傳天上有三台六星，在人為三公，在天為三台，上台司命，中台司爵，下台司祿。

◆ 周召虎：即「穆公虎」。周厲王暴虐，「召虎」進行勸諫。厲王不聽，終於被百姓推翻而逃向國外。「召虎」與「周公」共同攝政，厲王死後，擁立太子靜登位，是為周宣王。

- ◆ 宋桓魋：「桓魋」是春秋宋國人，「孔子」路過宋國，他曾想殺害「孔子」。
- ◆ 閔苑對蓬萊：閔苑與蓬萊都是傳說中西王母仙境。
- ◆ 卻馬漢文思罷獻：漢文帝在位時，有人獻千里馬，文帝下詔歸還，並且停止進獻千里馬。
- ◆ 吞蝗唐太冀移災：唐貞觀三年，蝗災大起，唐太宗吞食了幾隻蝗蟲，並說：「但當食朕，毋害百姓」。後來蝗災果然消除。冀，希望的意思。
- ◆ 書淫對傳癖：晉朝「皇甫謐」，字士安，博覽群書，時號「書淫」。晉「杜預」字「元凱」，喜好《左傳》，時人稱其「傳癖」。
- ◆ 水滸對岩隈：水滸：水邊。隈：山或水彎曲的地方。
- ◆ 醅：沒經過濾的酒。
- ◆ 麴蘖：用米、麥蒸過，發酵曝乾就是麴，用來釀酒的物品。《說命》若作酒醴，爾惟麴蘖。
- ◆ 鹽梅：調味品，就是咸鹽和酸梅。《說命》若作和羹，爾惟鹽梅。
- ◆ 月滿庾樓據胡床而可玩：晉朝「庾亮」乘月登南樓，在一種可以折疊的輕便坐具上玩耍。
- ◆ 花開唐苑轟羯鼓以奚催：據說楊貴妃有次賞花，見花園中的花尚未開放，便命令敲打聲音急促高烈的羯鼓催促花開，結果桃花、杏花競相開放。
- ◆ 象箸：紉做玉杯象箸。
- ◆ 荻：草根。

◆ 剝苔鮮露：《石鼓歌》剝苔剔鮮露節角。

◆ 元亮南窗今曰傲：晉代「陶潛」，字「元亮」，其《歸去來辭》中有「倚南窗以寄傲」之句。

◆ 孫弘東閣幾時開：漢朝「公孫弘」為宰相時，曾開平津閣以招攬賢才。

◆ 茵：褥也，言草柔如座褥也。

十一、真

邪對正，假對真，獬豸對麒麟。韓盧對蘇雁，陸橘對莊椿。

韓五鬼，李三人，北魏對西秦。蟬鳴哀暮夏，鶯囀怨殘春。

野燒焰騰紅燦燦，溪流波皺碧粼粼。

行無蹤居無廬頌成酒德；動有時藏有節論著錢神。

哀對樂，富對貧，好友對嘉賓。彈冠對結綬，白日對青春。

金翡翠，玉麒麟，虎瓜對龍麟。柳塘生細浪，花徑起香塵。

閒愛登山穿謝屐，醉思瀟酒脫陶巾。

雪冷霜嚴倚檻松筠同傲歲；日遲風暖滿園花柳各爭春。

香對火，炭對薪，日觀對天津。禪心對道眼，野婦對官嬪。

仁無敵，德有鄰，萬石對千鈞。滔滔三峽水，冉冉一溪冰。

充國功名當畫閣，子張言行貴書紳。

篤志詩書思入聖賢絕域；忘情官爵羞沾名利織塵。

注釋：

- ◆ 獬豸：獸名，古時傳說中的異獸，能辨曲直，敢觸邪惡。（獬：音「謝丁一廿」，豸：音「治虫ノ」）
- ◆ 韓盧對蘇雁：「韓盧」是戰國時一隻名狗，「淳于髡」曰：「韓盧者，天下之壯犬也」。「蘇雁」則是西漢「蘇武」被拘留匈奴之後，寫了一封信繫在大雁的腳上，這隻大雁飛回漢朝廷傳信。
- ◆ 陸橘對莊椿：「陸橘」詳見「九、佳」之「橘堪懷」條。「莊椿」：《莊子·逍遙遊》「大椿以八千歲為春，以八千歲為秋」。
- ◆ 韓五鬼：唐「韓愈」《送五窮鬼文》中稱命窮、智窮、學窮、文窮、交窮為「五窮鬼」。
- ◆ 李三人：唐詩人「李白」《月下獨酌》中有「舉杯邀明月，對影成三人」之句。
- ◆ 行無蹤居無廬頌成酒德：晉代「劉伶」嗜酒，作有《酒德頌》，其中有「行無蹤，居無廬」的句子。
- ◆ 動有時藏有節論著錢神：晉代「魯褒」著《錢神論》，其中有「動有時，藏有節」的句子。
- ◆ 彈冠對結綬：「彈冠」《漢書》載有「王陽」為益州刺史，「貢禹」彈其冠，待「王陽」推荐，後果為大夫。「結綬」：「蕭育」少年時與「朱博」友善，兩人彼此推薦，名著當時。

時人說：「王貢彈冠，蕭朱結綬」。

◆ 翡翠：鸚鵡鳥。「陳子昂」詩：「翡翠巢南海，雄雌珠樹林，何如美人意，驕愛比黃金，益婦人多取，翠羽飾金鈿」故名。

◆ 麒麟：〔隋書〕文帝造玉麟符。

◆ 謝屐：晉代「謝靈運」好出遊，登山穿無前齒木屐，下山時換穿無後齒之木屐。屐：鞋。

◆ 陶巾：晉代「陶潛」自己釀酒，酒熟則取下頭上葛巾來濾酒，用完後在把葛巾戴回頭上。

◆ 筠：竹林青皮也。《禮記》如竹箭之有筠也。

◆ 日觀對天津：「日觀」為泰山上之曰觀峰，雞鳴可見日。「天津」為橋名。

◆ 禪心對道眼：「禪心」為寂定之心。「道眼」則是判斷真妄的能力。

◆ 三峽：《廣輿記》三峽巴蜀地，明月峽、巫山峽、廣澤峽也。

◆ 充國功名當畫閣：《漢書》漢宣帝甘露三年，「趙充國」與「霍光」等人因軍功顯赫，其圖像畫在麒麟閣。

◆ 子張言行貴書紳：《論語》「子張」曾將「孔子」『言忠信，行敬篤』的教誨寫在衣帶上，以示牢牢不忘。紳：帶子。

十二、文

家對國，武對文，四輔對三軍。九經對三史，菊馥對蘭芬。
歌北鄙，詠南薰，邇聽對遙聞。召公周太保，李廣漢將軍。
聞化蜀民皆草偃，爭權晉士已瓜分。

巫峽夜深猿嘯苦哀巴地月；衡峰秋早雁飛高貼楚天雲。

欵對正，見對聞，偃武對修文。羊車對鶴駕，朝旭對晚曛。
花有艷，竹成文，馬燧對羊欣。山中梁宰相，樹下漢將軍。
施帳解圍嘉道韞，當壚沽酒嘆文君。

好景有期北嶺幾枝梅似雪；豐年先兆西郊千頃稼如雲。

堯對舜，夏對殷，蔡惠對劉賁。山明對水秀，五典對三墳。
唐李杜，晉機雲，事父對忠君。雨晴鳩喚婦，霜冷雁呼群。
酒量洪深周僕射，詩才俊逸鮑參軍。

鳥翼長隨鳳兮洵眾禽長；狐威不假虎也真百獸尊。

注釋：

- ◆ 四輔對三軍：傳說古代天子有四個輔佐官。「三軍」：古代稱步、車、騎三個兵種。二千五百

為一軍，三軍者法天、地、人也。

- ◆ 九經對三史：「九經」指《易經》、《尚書》、《詩經》、《周禮》、《儀禮》、《禮記》、《春秋》、《孝經》、《論語》。「三史」指紀傳（始於司馬遷）、編年（始於左氏春秋）、實錄（始於梁而盛於唐）三種體裁的史書。（備考）自五經分而樂經亡，五經內分周禮、儀禮為七經，七經之外又益以孝經、論語為九經，分春秋三傳為三，合孝經、論語為一，於是有十經。以六經加六緯，於是有十二經。以詩、易、三禮、春秋三傳，加孝經、論、孟、爾雅，謂之十三經。

- ◆ 歌北鄙：殷紂好為北鄙之樂，其忽然敗亡，比鄙之樂成為殺伐之聲。

- ◆ 詠南薰：《史記》載：「舜」彈著五弦琴唱道『南風之薰兮，可以解吾民之愠兮；南風之時兮，可以阜吾民之財兮』。南薰之樂成為發達之聲。

- ◆ 召公周太保：召公名「奭」（音：「式尸，ㄌ」），周朝太保。

- ◆ 李廣漢將軍：「李廣」為西漢名將，號稱「飛將軍」『但使龍城飛將在，不教胡馬度陰山』。

- ◆ 聞化蜀民皆草偃：西漢蜀郡太守「文翁」，治蜀有方，教化百姓，所以地方百姓都服他，像風吹草伏一樣。

- ◆ 權晉士已瓜分：晉國開始有六卿：智氏、趙氏、韓氏、范氏、魏氏、中行氏。後來只剩下韓、趙、魏，安王二十六年，三家共廢晉君，分其地，號三晉。

- ◆ 巫猿：《韻府》巫峽猿，凡鳴至三聲，聞者皆淚。

- ◆ 衡雁：《衡嶽誌》衡嶽有迴雁峰，故雁至衡陽而止。

◆ 優武對修文：武王既克商，乃優武修文。

◆ 羊車對鶴駕：「羊車」晉武帝幸宮掖，乘羊車任其所之，宮人於是插竹於宮門，以鹽水洒地引誘羊前來。「鶴駕」王子晉，是周靈王的太子，於緱山（緱：音「鉤ㄍㄡ」）乘白鶴仙去，故太子之駕稱鶴駕。

◆ 朝旭對晚曠：《詩經》旭日始旦。謂日出。曠：曰西斜。

◆ 馬燧對羊欣：「馬燧」唐朝宰相。「羊欣」字元敬，為新安守，南朝梁代醫生。

◆ 山中梁宰相：南朝時，「陶弘景」隱居陽山，梁武帝每有大事都去詢問他與他商量，人稱「山中宰相」。

◆ 樹下漢將軍：東漢光武時名將「馮異」。父城人，屢建戰功，每逢論功行賞，「馮異」則獨立於樹下，人稱「大樹將軍」。

◆ 施帳解圍嘉道韞：「王獻之」與客人相辯論辭窮，其嫂「謝道韞」想替「王獻之」解圍，於是在幃帳之後，申論「王獻之」的觀點，與對方辯論。

◆ 當墟沽酒嘆文君：漢朝「卓文君」私嫁「司馬相如」，其父「卓王孫」怒之，後經多方勸說，「卓王孫」資助文君夫婦兩人開一家酒店，文君當墟賣酒。

◆ 蔡惠對劉蕢：「蔡惠」：漢人「蔡惠」夜夢得禾復矢，「郭喬」曰：『禾矢為秩，當進爵』後來果然如此。「劉蕢」：「劉蕢」對策議宦官，極言宦官誤國，考官不敢取。「李邵」說：『「劉蕢」下第，我輩登科能無厚顏？』。

◆ 五典對三墳：「五典」：「少昊」、「顓頊」、「高辛」、「唐」、「虞」之書為五典。「三墳」：

指伏羲本山墳作《易》曰《連山》，神農本氣墳作《易》曰《舊藏》，黃帝本形墳作《易》曰《乾坤》，供稱三墳。

◆ 唐李杜：指唐朝「李白」、「杜甫」以詩齊名。

◆ 晉機雲：晉朝「陸機」、「陸雲」兄弟以文齊名。

◆ 鳩喚婦：鳩天陰則逐其婦，天晴則呼之。

◆ 酒量洪深周僕射：晉代「周顛」嗜酒，為僕射後，因酒誤事被免職，號稱「三日僕射」。

◆ 詩才俊逸鮑參軍：南朝詩人「鮑照」曾做參軍，詩情俊逸。

◆ 鳥翼長隨鳳兮洵眾禽長：《格長總論》鳳飛則禽鳥從之。《春秋孔演圖》羽蟲三百六十，而鳳為之長。

◆ 狐威不假虎也真百獸尊：《國策》楚宣王問群臣曰：「北方之民，畏昭奚恤，何也？」「江乙」對曰：「虎得狐欲食之，狐曰：『無食我，天命令我長百獸，子如不信我，為子先行，百獸能無走乎？』虎隨狐行，獸皆走，不知獸之畏己，反以為畏狐也。今北方非畏昭奚恤，是畏王甲兵耳」。獸尊：《風俗通》陽虎物百獸之長。

十三、元

幽對顯，寂對喧，柳岸對桃源。鶯朋對燕友，早暮對寒暄。
魚躍沼，鶴乘軒，醉膽對吟魂。輕塵生范甌，積雪擁袁門。

縷縷輕煙芳草渡，絲絲微雨杏花村。

詣闕王通獻太平十二策；出關老子著道德五千言。

兒對女，子對孫，藥圃對花村。高樓對邃閣，赤豹對玄猿。

妃子騎，夫人軒，曠野對平原。匏巴能鼓瑟，伯氏善吹埙。

馥馥早梅思驛使，萋萋芳草怨王孫。

秋夕月明蘇子黃岡遊赤壁；春朝花發石家金谷啓芳園。

歌對舞，德對恩，犬馬對雞豚。龍池對鳳沼，雨驟對雲屯。

劉向閣，李膺門，唳鶴對啼猿。柳搖春白晝，梅弄月黃昏。

歲冷松筠皆有節，春喧桃李本無言。

噪晚齊蟬歲歲秋來泣恨；啼宵蜀鳥年年春去傷魂。

注釋：

◆ 鶯朋：宋文公詩：『好鳥枝頭亦朋友，落花水面皆文章』。

◆ 鶴乘軒：古代衛國懿公荒淫，他讓鶴乘軒車，後來敵人攻打衛國，老百姓說：『鶴有祿位，皇上讓鶴去打仗好了』。

◆ 輕塵生范甑：「范丹」家貧，無米做飯，鍋中都有了灰塵。甑：古代炊具名。

- ◆ 積雪擁袁門：《南齊書》東漢時洛陽令雪中訪「袁安」，「袁安」閉門擁雪，高臥未起。
- ◆ 詣闕王通獻太平十二策：《隋書》「王通」是隋朝哲學家，曾上隋文帝《太平策》十二篇，不為所用。
- ◆ 出關老子著道德五千言：「尹喜」嘗登樓，望東極有紫氣西邁，曰：「應聖人過京邑」。果見「老子」騎青牛來。「老子」姓李名耳，曾著《道德經》凡五千言。
- ◆ 赤豹：《詩經》赤豹黃熊。
- ◆ 玄猿：《詩經》落自玄猿哭。
- ◆ 妃子騎：唐朝楊貴妃喜歡吃新鮮荔枝，海南每年七月廿七夜將荔枝飛騎送往長安城。杜牧有：『一騎紅塵妃子笑，無人知是荔枝來』的詩句。
- ◆ 夫人軒：《左傳》載有：曾有人送魚軒（即以魚皮裝飾的車子）給魯國戴公夫人。
- ◆ 匏巴：《荀子》匏巴鼓瑟，游魚出聽。
- ◆ 伯氏：《詩》伯氏吹埙。埙：古代土製樂器，橢圓形，有六孔。
- ◆ 馥馥早梅思驛使：《荊州記》南朝「陸凱」在給長安做官的朋友「范曄」寄去一枝梅花，而且賦詩說：『折花逢驛使，寄與隴頭人，江南無所有，聊贈一枝春』。後成為典故。
- ◆ 萋萋芳草怨王孫：《楚辭》中有「芳草萋萋兮，王孫不歸」的句子。
- ◆ 秋夕月明蘇子黃岡遊赤壁：「蘇軾」《赤壁賦》：『壬戌之秋，七月既望，蘇子與客泛舟遊於赤壁之下』。赤壁：指湖北黃岡的赤壁。

◆ 石家金谷啓芳園：晉代巨富「石崇」有「金谷園」，春天時常在園中宴請賓客，飲酒賦詩，賦詩不成，罰酒三斗。

◆ 龍池對鳳沼：「龍池」、「鳳沼」都是禁苑池沼名。

◆ 劉向閣：西漢學者「劉向」曾校書於「天祿閣」，故稱。

◆ 李膺門：東漢「李膺」為太尉，很少與人交往，登其門者號稱「登龍門」。

◆ 春暄桃李本無言：「司馬遷」《史記·李廣傳》：「桃李不言，下自在蹊」。

◆ 噪晚齊蟬：《古今注》載：「牛亨」問「董仲舒」說：「蟬為什麼稱為齊女」？舒說：「過去齊王的王后怨王而死，屍體變為蟬，故名齊女」。

◆ 啼宵蜀鳥：傳說戰國時，「杜宇」為蜀帝，號「望帝」，失國後思之不得，乃化作杜鵑鳥，啼血乃止。

十四、寒

多對少，易對難，虎踞對龍蟠。龍舟對鳳輦，白鶴對青鸞。

風淅淅，露溥溥，繡轂對雕鞍。魚游荷葉沼，鷺立蓼花灘。

有酒阮貂奚用解，無魚馮鉞必須彈。

丁固夢松柯葉忽然生腹上；文郎畫竹枝梢倏爾長毫端。

寒對暑，濕對乾，魯隱對齊桓。寒氈對暖席，夜飲對晨餐。
叔子帶，仲由冠，邾鄆對邯鄲。嘉禾憂夏旱，衰柳耐秋寒。
楊柳綠遮元亮宅，杏花紅映仲尼壇。
江水流長環繞似青羅帶；海蟾輪滿澄明如玉盤。

橫對豎，窄對寬，黑痣對彈丸。珠簾對畫棟，彩檻對雕欄。
春既老，夜將闌，百辟對千官。懷仁稱足足，抱義美般般。

好馬君王曾市骨，食豬處士僅思肝。

世仰雙仙元禮舟中攜郭泰；人稱連壁夏侯車上並潘安。

注釋：

◆ 虎踞對龍蟠：虎踞指石頭城。龍蟠指鍾山。均在今江蘇南京市。《蜀志》「孔明」曰：「鍾山虎踞龍蟠，帝王居也」。

◆ 龍舟：《隋書》煬帝龍舟幸江都，舳艫相接二百餘里。

◆ 鳳輦：天子車駕。「錢起」《和李員外扈駕幸溫泉宮詩》：「未央月曉度疏鐘，鳳輦時巡出禁中」。

◆ 溥溥：形容露水多。

◆ 繡轂：車輻。（轂：音「古ㄍㄨˋ」）

- ◆ 有酒阮貂奚用解：晉代高官「阮孚」嗜酒，曾解金貂換酒喝。
- ◆ 無魚馮鈇必須彈：戰國時「孟嘗君」門客「馮煖」曾彈劍鈇而歌：「長鈇歸來兮，食無魚」。
- ◆ 丁固夢松：「丁固」有一天夢見副上生松，人曰：「松字十八公也」。後十八年果為公。
- ◆ 文郎畫竹：宋朝「文與可」善畫墨竹，一會兒就能完成。
- ◆ 魯隱對齊桓：魯隱就是「魯隱公」，為「齊桓公」庶兄，春秋食魯國君主。齊桓是「齊桓公」，春秋時齊國君主。
- ◆ 叔子帶：晉代「羊祜」字「叔子」，常緩帶輕裘。
- ◆ 仲由冠：「子路」字「仲由」，初見「孔子」時，戴雄雞冠，死時冠也不免。
- ◆ 郊廓：地名，周朝曾為都城，成王定鼎之地。
- ◆ 元亮宅：「元亮」就是「陶淵明」，意思是「陶淵明」隱居所。
- ◆ 仲尼壇：「孔子」字「仲尼」，曾在杏壇設教。
- ◆ 海蟾輪滿澄明如白玉盤：相傳月中有蟾蜍，所以用海蟾代指月亮。「李白」詩：「少年不識月，呼為白玉盤，又疑瑤臺鏡，高掛碧雲端」。
- ◆ 黑痣對彈丸：黑痣、彈丸都指土地狹小。宋太祖想攻取太原「趙晉」說：「等到削平諸國，彈丸黑痣之地將何所避」。
- ◆ 百辟：諸侯，泛指百官。

◆ 懷仁稱足定，抱義美般般：《文選》中有：「般般抱義，足足懷仁」。「般般」指麒麟，「足足」指鳳凰。

◆ 好馬君王曾市骨：燕昭王想以千金買回千里馬，至而死，於是以五百金買馬的骨頭。

◆ 食豬處士僅思肝：漢人「閔仲叔」很節省又愛吃豬肝，安邑令手下的官吏每天供給，「閔仲叔」說：「我怎能因口腹之慾勞累別人呢？」

◆ 世仰雙仙元禮舟中攜郭泰：漢「李元禮」與「郭泰」都長得很漂亮，飄逸脫俗，有一次兩人同船，觀者以為是神仙，時號「李郭仙舟」。

◆ 人稱連璧夏侯車上並潘安：晉代「夏侯湛」與「潘岳」是好友，也都是美男子，常同車在京師行走，京師人稱「連璧」。

十五、刪

興對廢，附對攀，露草對霜菅。歌廉對借寇，習孔對希顏。
山壘壘，水潺潺，奉壁對探環。禮由公旦作，詩本仲尼刪。
驢困客方經灞水，雞鳴人已出函關。

幾夜霜飛已有蒼鴻辭北塞；數朝霧暗豈無玄豹隱南山。

猶對尚，侈對慳，霧髻對煙鬟。鶯啼對鵲噪，獨鶴對雙鷗。
黃牛峽，金馬山，結草對銜環。昆山惟玉集，合浦有珠還。

阮藉舊能為眼白，老萊新愛著衣斑。
棲遲避世人草衣木食，窈窕傾城女雲鬢花顏。

姚對宋，柳對顏，賞善對懲奸。愁中對夢裡，巧慧對痴頑。
孔北海，謝東山，使越對征蠻。淫聲聞濮上，離曲聽陽關。
驍將袍披仁貴白，小兒衣著老萊斑。

茅舍無人難卻塵埃生榻上；竹亭有客尚留風月在窗間。

注釋：

◆ 歌廉對借寇：「歌廉」：《後漢書》東漢「廉叔度」任蜀郡太守為官清廉，更改禁民夜作舊令，讓百姓儲水以防火，百姓掌燈夜作，日漸豐裕。百姓歌曰：「廉叔度」，來何暮，不禁火，民安作，昔無襦，今五紵」。「借寇」：《後漢書》「寇恂」為河內太守，深得民心，升遷離開時百姓擋道，要求借「寇恂」一年，皇帝准許了。

◆ 習孔對希顏：「習孔」意思是學習「孔子」。「希顏」則是效法「顏回」之意。

◆ 奉璧對探環：「奉璧」詳見「六魚，奉璧蘭相如」條。「探環」：晉代「羊祜」五歲時，說鄰家樹上有金環，並取出，主人曰：「此我亡兒之物也。」苟知祜前身李氏之子也。

◆ 禮由公巨作：「周公巨」制禮作樂。

◆ 詩本仲尼刪：《詩經》原本三千餘篇，「孔子」刪為三百一十篇。

- ◆ 驢困客方經灞水：傳說唐朝詩人「孟浩然」雪中騎驢，至灞水尋梅。
- ◆ 雞鳴人已出函關：秦國規定過函谷關要等待雞鳴之後，「孟嘗君」夜至函谷關時不能通行。一行人之中有善學雞叫者，學雞叫後眾雞響應，於是得以順利過關。
- ◆ 玄豹：《列女傳·賢明》「陶答子」治陶（陶為地名）三年，名譽不興，家富三倍。其妻獨抱兒泣曰：「妾聞南山有玄豹，霧雨七日而不下食，何也？欲以澤其毛而成其文章也，故藏而遠害。至於犬豕，不擇食故肥，而取禍必矣」。
- ◆ 雙鷗：《西京雜記》越王獻高帝白鷗、黑鷗各一雙。
- ◆ 黃牛峽：《廣輿記》在四川夔州府。
- ◆ 金馬山：《廣輿記》在四川成都府崇寧縣，上有金馬碧雞神祠。
- ◆ 結草對銜環：「結草」：春秋晉大夫「魏顆」的父親「武子」有寵妾，生病時要求「魏顆」將他改嫁，後來病重便要求「魏顆」殺寵妾殉葬，「魏顆」沒有從命，而把他父親的妾嫁了出去。後來「魏顆」與秦力士「杜回」交戰，見有一老人結草絆住「杜回」，「魏顆」得以順利擒之。夜夢老人說：「我乃妾之父也，報子從治命而不從亂命耳！」。「銜環」：傳說漢朝「楊寶」見有一受傷黃雀，醫治好之後將他放了，有一天這隻黃雀化作黃衣少年，銜四只玉環報恩。
- ◆ 崑山：產玉之地。
- ◆ 合浦珠還：合浦出珠，民皆採珠易米，時守性貪，珠皆去。後孟嘗君為守，去珠復還。
- ◆ 阮藉舊能為眼白：晉朝「阮藉」能為青白眼，見那些凡俗之人都以白眼，以示鄙薄厭惡。

◆ 老萊新愛著衣斑：《二十四孝·戲彩娛親》：周朝「老萊子」至為孝順，年近七十，常穿五彩斑斕之衣服，學嬰兒在父母身旁嬉戲，以娛父母歡心。

◆ 姚對宋：唐朝「姚崇」與「宋璟」齊名。

◆ 柳對顏：唐朝「柳公權」和「顏真卿」都是著名的書法家，人稱「顏筋柳骨」。

◆ 孔北海：東漢嘗得「孔融」字「文舉」，「孔子」二十世孫，官至北海相。

◆ 謝東山：晉相「謝安」號「東山」。

◆ 濮上：濮水之濱，濮水一帶的地方。春秋時期這裡以侈靡之樂聞名。《列國傳》衛靈公與「師曠」過濮上，夜聞新聲。及適晉，晉文公命奏，「師曠」曰：「昔紂亡，沉樂器於濮水，今日之樂，是必為濮上之音。」意為紂亡國之音。

◆ 陽關：唐「王維」詩句有：『西出陽關無故人』，後人用此，有陽關三疊曲。

◆ 驍將袍披仁貴白：唐朝大將「薛仁貴」常穿白袍號稱「白袍將軍」。

【卷下】

一、先

晴對雨，地對天，天地對山川。山川對草木，赤壁對青田。
郊廓鼎，武城弦，木筆對苔錢。金城三月柳，玉井九秋蓮。
何處春朝風景好，誰家秋夜月華圓。

珠綴花梢千點薔薇香露；練橫樹杪幾絲楊柳殘煙。

前對後，後對先，眾醜對孤妍。鶯簧對蝶板，虎穴對龍淵。
擊石磬，觀韋編，鼠目對鳶肩。春園花柳地，秋沼芰荷天。
白羽頻揮閒客坐，烏紗半墜醉翁眠。

野店幾家羊角風搖沽酒旆；長川一帶鴨頭波泛打漁船。

离對坎，震對乾，一日對千年。堯天對舜日，蜀水對秦川。
蘇武節，鄭虔氈，澗壑對林泉。揮戈能退日，持管莫窺天。
寒食芳辰花爛熳，中秋佳節月嬋娟。

夢裡榮華飄忽枕中之客；壺中日月安閒市上之仙。

注釋：

- ◆ 青田：地名。「司空曙」詩：「青田紅樹起鄉愁」。
- ◆ 邠鄆鼎：《左傳·宣公三年》：「成王定鼎於邠鄆」。（鄆音「辱」）
- ◆ 武城弦：「孔子」學生「子游」為武城宰時，曾以弦歌教化民衆。
- ◆ 木筆對苔錢：「木筆」是一種花卉，就是「辛夷」樹之花。「苔錢」指青苔散布於地如錢。
- ◆ 金城三月柳：關中金城千里皆植柳。
- ◆ 玉井：地名。「韓大華」詩：「玉井蓮花開，十丈藕如船」。
- ◆ 鶯簧對蝶板：鶯鶯婉轉鳴叫，如同笙簧。蝶板指蝴蝶震動兩翅猶如拍板。
- ◆ 虎穴：「班超」曰：「不入虎穴，焉得虎子」。
- ◆ 龍淵：一、劍名，亦稱「龍泉劍」。《晉書》：左手彎繁弱，右手揮龍淵。二、宮名，《漢書·武帝紀》：「發卒救決河，起龍淵宮」。《水經·河水注》：「河南有龍淵宮，武帝起宮於決河之旁，龍淵之側，故曰「龍淵宮」」。
- ◆ 擊石磬：「孔子」曾在衛國擊石磬。
- ◆ 觀韋編：「孔子」喜歡讀《易》，時常翻閱以至韋編三絕。韋：熟皮所製。

- ◆ 鼠目：喻好貪而見小之人。《唐書·李揆傳》「苗晉卿」數荐「元載」，「李揆」曰：「元載」獐頭鼠目子，乃求官邪！」。「元好問」詩：「虎頭食肉無不可，鼠目求官空自忙」。
- ◆ 鳶肩：喻人之肩上聳似鳶肩也。《唐書》「岑文本」謂「馬周」曰：「火色鳶肩必速貴」。
- ◆ 《後漢書·梁冀傳》：「翼為人鳶肩羽目」。
- ◆ 白羽頻揮閒客坐：「諸葛亮」時常搖著白色羽毛的扇子。
- ◆ 烏紗半墜醉翁眠：「阮籍」曾因醉酒睡在鄰婦側畔，烏紗帽也半墜。
- ◆ 羊角：指狀曲而上昇的旋風。《莊子·逍遙遊》：「搏扶搖羊角而上者九萬里」。
- ◆ 鴨頭：形容水色深綠。唐「李白」《襄陽歌》：「遙看漢水鴨頭綠，恰似葡萄初發醅」。
- ◆ 離對坎，震對乾：離、坎、震、乾是八卦名稱的一部份。
- ◆ 蘇武節：「蘇武」被扣留匈奴時，持節不降。
- ◆ 鄭虔甑：唐朝詩人「鄭虔」生活貧寒，坐無寒甑。
- ◆ 揮戈能退日：春秋時楚國「魯陽公」與人交戰，日將暮，他揮戈止日西下，日為之退三舍。
- ◆ 持管窺天：《莊子》：「以管窺天，以錐指地，不亦小乎？」。
- ◆ 夢裡榮華飄忽枕中之客：《枕中記》：盧生於邯鄲客店中遇呂翁道人，盧生自嘆窮困，呂翁給了他一個枕頭使其入夢，盧生於夢中歷盡富貴榮華，醒來時，主人煮黃梁飯還沒有熟。（此即《黃梁夢》）

◆ 壺中日月安閒市上之仙：東漢「費長房」遇一老人在街上賣藥，掛著一個壺，那老人疲勞時就走進壺中，後來「費長房」與老人一同進入其中，見壺中玉堂華麗。

二、蕭

恭對慢，吝對驕，水遠對山遙。松軒對竹檻，雪賦對風謠。
乘五馬，貫雙鷗，燭滅對香消。明蟾常徹夜，驟雨不終朝。
樓閣天涼風颯颯，關河地隔雨瀟瀟。

幾點鷺鷥日暮常飛紅蓼岸；一雙鸚鵡春朝頻泛綠楊橋。

開對落，暗對昭，趙瑟對虞韶。軺車對驛騎，錦繡對瓊瑤。
羞攘臂，懶折腰，范甑對顏瓢。寒天鴛帳酒，夜月鳳臺簫。
舞女腰肢楊柳軟，佳人顏貌海棠嬌。

豪客尋春南陌草青香陣陣；閒人避暑東堂蕉綠影搖搖。

班對馬，董對晁，夏晝對春宵。雷聲對電影，麥穗對禾苗。
八千路，廿四橋，總角對垂髫。露桃勻嫩臉，風柳舞纖腰。
賈誼賦成傷鵬鳥，周公詩就托鴟鴞。

幽寺尋僧逸興豈知俄爾盡；長亭送客離魂不覺黯然消。

注釋：

- ◆ 雪賦：「謝莊」作有《雪賦》。
- ◆ 風謠：「李密」侍觀省風謠。
- ◆ 乘五馬：漢代制度太守車乘配駟馬，加秩二千石乘五馬，後來五馬成為太守的代稱。
- ◆ 貫雙鷗：「高駢」一箭貫雙鷗。
- ◆ 燭滅對香消：兩者都指人死去之意。「香消」專指女人去世，「燭滅」則男女通用。
- ◆ 鷓鴣：水鳥名。
- ◆ 趙瑟對虞韶：「趙瑟」為戰國時趙國君主所鼓之瑟，《國策》秦、趙會於澠池，秦王曰：「聞趙王好音，請鼓瑟。」趙王鼓瑟，「藺相如」曰：「聞秦王善為秦聲，請奏盆罌。」秦王不許，相如迫之，秦王乃親擊罌。「虞韶」則指虞舜所作之樂曲。
- ◆ 輶：小車。
- ◆ 羞攘臂：「馮婦」攘臂下車搏虎，為士人所羞笑。《莊子·人間世》：「上徵武士，「支離疏」攘臂而於遊於其間。上有大役，則「支離疏」有常疾不受功。」按「支離疏」以疾免役無所懼也。
- ◆ 懶折腰：「陶淵明」羞為五斗米折腰。
- ◆ 范甑對顏瓢：「范甑」「范丹」家貧，無米可炊以致鍋中積灰。「顏瓢」指孔子弟子顏回簞瓢屢空。

- ◆ 鴛帳酒：《宋書》「陶穀」得黨太尉姬，取雪水烹茶與姬飲。問姬曰：「黨家有此樂否？」姬曰：「彼粗人安有此樂，但能銷金帳中飲羊羔酒耳」。
- ◆ 班對馬：「班」指「班固」，著有《漢書》，「馬」指「司馬遷」，著有《史記》。
- ◆ 董對晁：「董」指西漢經學家「董仲舒」。「晁」指西漢名臣「晁錯」。這兩人都博通經籍。
- ◆ 八千路：唐人詩：「八千里路透神京」。
- ◆ 廿四橋：唐「杜牧」《寄韓綽判官》：「二十四橋明月夜，玉人何處教吹簫？」「二十四橋」在揚州，為當時名勝。
- ◆ 總角對垂髻：古時男女未成年之前束髮為兩結，形狀如角，稱為「總角」。古時小孩扎起而下垂的頭髮稱「垂髻」。皆言未成年之人也。
- ◆ 賈誼賦成傷鵬鳥：「鵬」是一種不吉祥的鳥，西漢學者「賈誼」打傷了飛入室內的鵬鳥，並作《鵬鳥賦》。
- ◆ 周公詩就托鴟鴞：「管叔」和「蔡叔」作流言傳周公有異心，周公作鴟鴞之詩以明志。

三、肴

風對雅，象對爻，巨蟒對長蛟。天文對地理，蟋蟀對蝶蛸。
 龍天矯，虎咆哮，北學對東膠。築臺須壘土，成屋必誅茅。
 潘岳不忘秋興賦，邊韶常被晝眠嘲。

撫養群黎已見國家隆治；滋生萬物方知天地泰交。

蛇對虺，蜃對蛟，麟數對鵲巢。風聲對月色，麥穗對桑苞。
何妥難，子雲嘲，楚甸對商郊。五音惟耳聽，萬慮在心包。
葛被湯征因仇餉，楚遭齊伐責包茅。
高矣若天洵是聖人大道；淡而如水實為君子神交。

牛對馬，犬對貓，旨酒對嘉肴。桃紅對柳綠，竹葉對松梢。
藜杖叟，布衣樵，北野對東郊。白駒形皎皎，黃鳥語交交。
花圃春殘無客到，柴門夜永有僧敲。
牆畔佳人飄揚競把鞦韆舞；樓前公子笑語爭將蹴鞠拋。

注釋：

- ◆ 風對雅：《詩經》分為風、雅、頌三部份。
- ◆ 象對爻：「象」即《易》中的象卦。「爻」即構成《易》的橫畫，一是「陽爻」用「九」表示，另一為「陰爻」用「六」表示，每二爻合成一卦，一共八卦。
- ◆ 螻蛸：海螻蛸，一名烏賊。
- ◆ 北學對東膠：「北學」，庠序者，教化之宮也，古鄉學之名。《孟子·梁惠王》：「謹庠序之

- 教，申之以孝悌之義」。「東膠」，周之大學也，《禮記·王制》：「周人養國老於東膠」。
- ◆ 潘岳不忘秋興賦：「潘岳」是西晉文學家，追求文字華麗，著有《秋聲賦》。
- ◆ 邊韶常被晝眠嘲：東漢經學家「邊韶」愛在白天睡覺，為其弟子嘲笑為：「邊孝先，腹便便；懶讀書，但欲眠」。韶聞之後應聲對曰：「邊為姓，孝先字；腹便便，五經笥；但欲眠，思經事；寐與周公通夢，靜與孔子同意；師而可嘲，出何典記？」。
- ◆ 麒麟數：《漢武帝紀》，周成康時，麒麟在郊數。
- ◆ 鵲巢：《詩經》維鵲有巢。
- ◆ 麥穗：《後魏書》「魏蘭根」為岐州刺史，麥多五穗。
- ◆ 桑苞：《易經》繫於桑苞。
- ◆ 何妥難：隋朝「元善」為祭酒，講春秋，私謂「何妥」曰：「名望已定，幸無相苦。」「何妥」稱是，後即席「何妥」以《春秋》之疑難問題向「元善」請問，有很多問題「元善」都回答不了，因此兩人有隙。
- ◆ 子雲嘲：漢代學者「楊雄」字「子雲」。因有人諷刺他著書脫離實際而作《解嘲》文
- ◆ 葛被湯征因仇餉：「葛」是古代一小國之名。《孟子·滕文公》載：夏朝時，葛國君主不祭祖。「商湯」使人問其緣由，其稱無牛羊、無糧食。湯王予之，葛國君主卻將送飯之童子殺死。於是「商湯」派兵討伐葛國君主。
- ◆ 楚遭齊伐責包茅：《左傳·僖公四年》載：春秋時「齊桓公」伐楚國，是因為楚國不進貢包茅。

- ◆ 若天：「公孫丑」曰：「道則高矣，美矣，疑若登天然」。
- ◆ 如水：《禮記》君子之交淡如水。
- ◆ 白駒形皎皎：《詩經》有：「皎皎白駒」、「交交黃鳥」之語。
- ◆ 僧敲：「賈島」有詩句「僧敲月下門」。
- ◆ 鞦韆：吳地習俗。用朱繩彩架，女子舞之以為戲。
- ◆ 蹴鞠：氣球。古習武之戲也。「劉向」《別錄》：「蹴鞠，「黃帝」所造；或云起於戰國。古人蹋蹴以為戲」。

四、豪

琴對瑟，劍對刀，地迴對天高。峨冠對博帶，紫綬對緋袍。
 煎異茗，酌香醪，虎兕對猿猱。武夫攻騎射，野婦務蠶繅。
 秋雨一川淇澳竹，春風兩岸武陵桃。
 螺髻青濃樓外晚山千仞；鴨頭綠膩溪中春水半篙。

刑對賞，貶對褒，鉞斧對征袍。梧桐對橘柚，枳棘對蓬蒿。
 雷煥劍，呂虔刀，橄欖對葡萄。一椽書舍小，百尺酒樓高。
 李白能詩時秉筆，劉伶愛酒每鋪糟。

禮別尊卑拱北眾星常燦燦；勢分高下朝東萬水自滔滔。

瓜對果，李對桃，犬子對羊羔。春分對夏至，谷水對山濤。

雙鳳翼，九牛毛，主逸對臣勞。水流無限闊，山聳有餘高。

雨打村童新牧笠，塵生邊將舊征袍。

俊士居官榮引鵬鴻之序；忠臣報國誓殫犬馬之勞。

注釋：

- ◆ 峨：「高」之意。
- ◆ 茗：「茶」「陸羽」《茶經》：「一曰茶，二曰檟，三曰設，四曰茗，五曰荈」，蓋因採取之早晚而易其名，是茗、荈最為晚取。世間概以茗為茶之稱呼。
- ◆ 醪：「酒」的稱呼。
- ◆ 兕：雌犀牛。
- ◆ 猱：猴也。
- ◆ 淇澳竹：《詩經·淇奧》：「瞻彼淇奧，綠竹猗猗」。「淇奧」就是「淇澳」。「淇」是黃河的支流，從河南汲縣淇門鎮流入黃河。
- ◆ 武陵桃：「陶淵明」《桃花源記》說武陵溪兩邊桃花盛開，落英繽紛。武陵在今湖南常德。

◆ 雷煥劍：《晉書》晉人「雷煥」曾於吳嶽掘得兩把劍，一劍送給「張華」一劍自佩「張華」被誅後劍遺失。「雷煥」去世後其子佩劍過延平津，寶劍忽從腰間躍出墮水，入水尋之卻見兩龍在水。

◆ 呂虔刀：「呂虔」認為「王祥」有三公之量，解佩刀相贈，後「王祥」果為三公。

◆ 劉伶愛酒每鋪糟：「劉伶」嗜酒，酒喝完之後常連酒渣也吃掉。「鋪」為吃、食之意。「糟」為酒糟或用酒醃製的食物。

◆ 拱北：《論語》朝東苟子，水萬折必東。

◆ 九牛毛：《漢書》若九牛之亡一毛。

◆ 鵷鴻之序：鵷鴻群飛有序，如朝臣之行列。

五、歌

山對水，海對河，雪竹對煙蘿。新歡對舊恨，痛飲對高歌。
琴再撫，劍重磨，媚柳對枯荷。荷盤從雨洗，柳線任風搓。
飲酒豈知軟醉帽，觀棋不覺爛樵柯。

山寺清幽直踞千層雲嶺；江樓宏敞遙臨萬頃煙波。

繁對簡，少對多，里詠對途歌。官情對旅況，銀鹿對銅駝。

刺吏鴨，將軍鵝，玉律對金科。古堤垂鞦韆柳，曲沼長新荷。
命駕呂因思叔夜，引車藺為避廉頗。
千尺水簾今古無人能手捲；一輪月鏡乾坤何匠用功磨。

霜對露，浪對波，徑菊對池荷。酒闌對歌罷，日暖對風和。
梁父詠，楚狂歌，放鶴對觀鵝。史才推永叔，刀筆仰蕭何。
種橘猶嫌千樹少，寄梅誰信一枝多。
林下風生黃髮村童攜牧笠；江頭日出皓眉溪叟曬漁蓑。

注釋：

- ◆ 欵醉帽：「阮藉」酒醉後烏紗帽半墜。
- ◆ 觀棋不覺爛樵柯：傳說晉人「王質」入山砍柴，見有二童子下棋，他放下斧頭觀看，後來童子對他說：「你的斧頭柄都腐爛了」。「王質」回鄉後，與他同時代的人都以去世了。
- ◆ 銀鹿對銅駝：「銀鹿」相傳唐朝書法家「顏真卿」有一家童名「銀鹿」，這裡是字面的對仗，不是專名。「銅駝」古代洛陽宮南側曾設有兩個銅駝於路旁，在這裡也是字面上對仗，不是專名。
- ◆ 刺吏鴨：唐朝詩人「韋應物」做刺史時養了一些鴨，他稱鴨子為「綠頭公子」。
- ◆ 將軍鵝：書法家「王羲之」官至右將軍，他生性愛鵝。山陰道士贈以鵝，求寫《道德經》。

◆ 彈：下垂的樣子。

◆ 命駕呂因思叔夜：晉「呂安」與「稽叔夜」是好友，每當「呂安」思念「稽叔夜」時即令人駕車千里前往會見。

◆ 引車鬻為避廉頗：戰國時「藺相如」為趙國相，「廉頗」忌恨「藺相如」官位在己之上，揚言要羞辱他。「藺相如」知道後，每次外出遇到「廉頗」便引車避讓。家人不以為然，「相如」說：「此先國家之急而後私仇也」。「廉頗」聽說後，就負荊登門請罪。

◆ 梁父詠：「諸葛亮」居住隆中時，常作「梁父吟」。「梁父」為山名。

◆ 楚狂歌：「接輿」姓陸，名「通」春秋時楚國人，因為「楚昭王」政令無當，所以披髮佯狂不仕，曾唱著歌經過「孔子」身邊。

◆ 史才推永叔：北宋「歐陽修」字「永叔」，曾與「宋祁」合修《新唐書》，自撰《新五代史》。

◆ 刀筆仰蕭何：「蕭何」文韜武略，是西漢初大臣，曾制定《漢律》七章。

◆ 種橘：「李衡」種橘千樹。

六、麻

松對柏，縷對麻，蟻陣對蜂衙。蘋鱗對白鷺，凍雀對昏鴉。

白墮酒，碧沉茶，品笛對吹茄。秋涼梧墮葉，春暖杏開花。

雨長苔痕侵壁砌，月移梅影上窗紗。

颯颯秋風度城頭之筆簾；遲遲晚照動江上之琵琶。

優對劣，凸對窳，翠竹對黃花。松杉對杞梓，菽麥對桑麻。

山不斷，水無涯，煮酒對烹茶。魚游池面水，鷺立岸頭沙。

百畝風翻陶令秫，一畦雨熟邵平瓜。

閒捧竹根飲李白一壺之酒；偶擎桐葉啜盧仝七碗之茶。

吳對楚，蜀對巴，落日對流霞。酒錢對詩債，柏葉對松花。

馳驛騎，泛仙槎，碧玉對丹砂。設橋偏送筍，開道竟還瓜。

楚國大夫沉汨水，洛陽才子謫長沙。

書篋琴囊乃士流活計；藥爐茶鼎實閒客生涯。

注釋：

◆ 蜂衙：宋「陳師道」《春懷視鄰里》：「風翻蛛網開三面，雷動蜂窩趁兩衙」。這是「蜂衙」的出處。

◆ 頰：紅色鱗的魚。頰：紅色。

◆ 白墮酒：北魏河東人「劉白墮」善釀酒，因此以自己的名字「白墮」為酒名，後世泛指美酒。

◆ 碧沉：茶名。

- ◆ 篳篥：古代的管樂器，胡人用以警馬。篳音必；篥音力。
- ◆ 百畝風翻陶令秫：「陶淵明」任彭澤令時，種百畝的秫用以釀酒。秫音淑。
- ◆ 一畦雨熟邵平瓜：秦時東陵侯「邵平」在秦亡以後，於長安城東種瓜，其瓜有五種顏色，人稱「邵平瓜」。
- ◆ 竹根：酒杯也。
- ◆ 飲李白一壺之酒：唐「李白」《月下獨酌》有「花間一壺酒，獨酌無相親」的詩句。
- ◆ 桐葉：茶盞也。
- ◆ 啜盧仝七碗之茶：「盧仝」為中唐詩人，他的《走筆謝孟諫議寄新茶》詩說自己連喝「孟諫議」寄贈的新茶六碗，到了第七碗就吃不得了，「唯覺兩腋羽羽清風生」。
- ◆ 酒錢：「劉延之」與「陶潛」二萬錢，悉還酒家。
- ◆ 詩債：「蘇東坡」詩：「口業不償詩有債」。
- ◆ 仙槎：槎是用竹編成的筏。就說天河與海相通，每年八月有浮槎往來。《漢書》「張騫」尋河源，泛至天河，逢織女。
- ◆ 設橋偏送筍：「范元授」見人夜間盜筍苦於過溝，乃砍樹為橋讓盜過，盜筍者感慚愧就將筍子送還。
- ◆ 開道竟還瓜：晉人「桑虞」見有人偷瓜苦於圓周籬笆多刺，於是多開了一個開口，盜賊還瓜並且謝罪。

◆ 楚國大夫沉汨水：「屈原」戰國末期楚國大夫，晚年見楚國連連喪失國土，最後自投「汨羅江」而死。

◆ 洛陽才子謫長沙：「賈誼」為洛陽才子，被貶為長沙太傅。

七、陽

高對下，短對長，柳影對花香。詞人對賦客，五帝對三王。
深院落，小池塘，晚眺對晨妝。絳霄唐帝殿，綠野晉公堂。
寒集謝莊衣上雪，秋添潘岳鬢邊霜。

入浴蘭湯事不忘於端午；客斟菊酒典常記於重陽。

堯對舜，禹對湯，晉宋對隋唐。奇花對異草，夏日對秋霜。
八叉手，九回腸，地久對天長。一堤楊柳綠，三徑菊花黃。
聞鼓塞兵方戰鬥，聽鐘宮女正梳妝。

春飲方歸紗帽半掩鄰舍酒；早朝初退袞衣微惹御爐香。

荀對孟，老對莊，鞞柳對垂楊。仙宮對梵宇，小閣對長廊。
風月窟，水雲鄉，蟋蟀對螳螂。暖煙香靄靄，寒燭影煌煌。
伍子欲酬漁父劍，韓生嘗竊賈公香。

三月韶光常憶花明柳媚；一年好景難忘橘綠橙黃。

注釋：

- ◆ 五帝：指「黃帝」、「顓頊」、「帝嚳」、「堯」、「舜」。三王：指「夏禹」、「商湯」、「周文王」。
- ◆ 絳霄唐帝殿：唐玄宗時有「絳霄殿」。
- ◆ 綠野晉公堂：唐朝「裴度」封晉公，建有「綠野堂」。
- ◆ 寒集謝莊衣上雪：「謝莊」是南朝宋國右衛將軍，自朝廷回家衣服上沾有一些雪，時人以為風韻。
- ◆ 秋添潘岳鬢邊霜：「潘岳」髮如白霜。
- ◆ 人浴蘭湯，事不忘於端午：楚辭中有「沐蘭湯兮芳華」二句，後來以端午節悼念「屈原」。
- ◆ 客斟菊酒，典常記於重陽：傳說九月九日登高山、戴茱萸、飲菊酒可避難。
- ◆ 八叉手：唐朝詩人「溫庭筠」才思敏捷，工詩賦，雙手八叉而入韻成，人稱「溫八叉」。
- ◆ 三徑：指隱士的居處。「陶淵明」《歸去來兮辭》：「三徑就荒，松菊猶存」。徑，小路。
- ◆ 早朝初退，袞衣微惹御爐香：本句出自「唐賈」至《早朝大明宮》：「劍佩身隨玉墀步，衣冠猶惹御爐香」。袞衣：古代帝王及王公繡龍的禮服。
- ◆ 仙宮對梵宇：仙宮指道觀，梵宇指佛寺。

◆ 伍子欲酬漁父劍：戰國時，楚兵追捕「伍子胥」，他急著要渡河，一位漁父用船將他渡過河，他解下佩劍酬謝漁父。漁父說：楚國下令捉到「伍子胥」賜給糧食五萬斛，爵執珪，豈只值百金之劍嗎？

◆ 韓生嘗竊賈公香：「漢武帝」曾賞賜異香給「賈充」，「賈充」的女兒與「韓壽」私通，所以偷香給「韓壽」。「賈充」發覺後，便將女兒嫁給了「韓壽」。

◆ 一年好影，難忘橘綠橙黃：本句出自宋「蘇軾」《贈劉景文》：「一年好景君須記，最是橙黃桔綠時」。

八、庚

深對淺，重對輕，有影對無聲。蜂腰對蝶翅，宿醉對餘醒。
天北缺，日東生，獨臥對同行。寒冰三尺厚，秋月十分明。

萬卷書容閒客覽，一樽酒待故人傾。

心侈唐玄厭看霓裳之曲；意驕陳主飽聞玉樹之賡。

虛對實，送對迎，後甲對先庚。鼓琴對舍瑟，搏虎對騎鯨。

金匱匣，玉琮瑋，玉宇對金莖。花間雙粉蝶，柳內幾黃鶯。

貧裡每甘黍藿味，醉中厭聽管弦聲。

腸斷秋閨涼吹已侵重被冷；夢驚曉枕殘蟾猶照半窗明。

漁對獵，釣對耕，玉振對金聲。雉城對雁塞，柳裊對葵傾。
吹玉笛，弄銀笙，阮杖對桓箏。墨呼松處士，紙號楮先生。
雨浥好花潘岳縣，風搓細柳亞夫營。

撫動琴弦遽覺座中風雨至；哦成詩句應知窗外鬼神驚。

注釋：

- ◆ 天北缺：古人認為天不滿西北，「女媧」煉石補之。
- ◆ 心侈唐玄，厭看霓裳之曲：安史之亂以後，「唐玄宗」聽《霓裳羽衣曲》而傷感。
- ◆ 意驕陳主，飽聞玉樹之賡：南朝「陳後主」作《玉樹後庭花》，後被隋所滅。
- ◆ 後甲：《易經》：「先甲三日，後甲三日」，甲為天干中的首位，後甲是甲日干的後三天，是吉曰。先庚：《易經·巽》：「先庚三日，後庚三日，吉。」先庚三日是說天干庚前的三日，也是吉曰。
- ◆ 匱匣：馬籠頭。
- ◆ 琮琤：玉石敲擊聲。
- ◆ 藜藿：野菜。
- ◆ 雉城：雉是一種鳥，又名野雞，飛不過三丈，所以古代曾以它作為計算城牆長度的單位。

◆ 葵傾：葵向日而傾，所以又名向日葵。

◆ 阮杖：晉朝「阮修」杖頭繫百錢以沽酒。桓箏：晉朝「桓伊」善彈箏。

◆ 松處士：因為古代的墨大都以松煙制成，故呼墨為松處士。

◆ 楮先生：古代製紙多以楮樹為原料，因稱楮先生。唐「韓愈」《毛穎傳》曾將紙戲稱「會稽楮先生」。

◆ 露浥好花潘岳縣：「潘岳」為河陰縣令時，下令廣植桃花。

◆ 風搓細柳亞夫營：漢朝大將「周亞夫」駐兵於細柳營，軍紀甚嚴。

◆ 撫動琴弦：遽覺座中風雨至，晉「師曠」撫清角之琴，風雨忽至。

◆ 哦成詩句，應知窗外鬼神驚：「杜甫」《寄李十二》「筆落驚風雨，詩成泣鬼神」，這是對

「李白」的稱贊，這裡是泛指。另本作：「賀知章」見「李白」【馬樓曲】，嘆曰：「此詩可泣鬼神矣」。

九、青

紅對紫，白對青，漁火對禪燈。唐詩對漢史，釋典對仙經。

龜曳尾，鶴梳翎，月榭對風亭。一輪秋夜月，幾點曉天星。

晉士只知山簡醉，楚人誰識屈原醒。

倦繡佳人慵把鴛鴦文作枕；吮毫畫者思將孔雀寫為屏。

行對坐，醉對醒，佩紫對紆青。棋枰對筆架，雨雪對雷霆。
狂蛺蝶，小蜻蜓，水岸對沙汀。天臺孫綽賦，劍閣孟陽銘。
傳信子卿千里雁，照書車胤一囊螢。

冉冉白雲夜半高遮千里月；澄澄碧水宵中寒映一天星。

書對畫，傳對經，鸚鵡對鶻鶻。黃茅對白荻，綠草對青萍。
風繞鋒，雨淋鈴，水閣對山亭。渚蓮千朵白，岸柳兩行青。
漢代宮中生秀柞，堯時階畔長祥蓂。
一枰決勝棋子分黑白；半幅通靈畫色間丹青。

注釋：

- ◆ 龜曳尾：《莊子》：龜寧死留骨而貴乎？寧生曳尾而泥塗乎？
- ◆ 晉士只知山筒醉：晉朝將軍「山簡」嗜酒，常醉，人稱醉山翁。
- ◆ 楚人誰識屈原醒：「屈原」有「世人皆醉而我獨醒」的詩。
- ◆ 鴛鴦枕：繡女常以鴛鴦兩鳥繡於枕。
- ◆ 孔雀屏：《唐書》唐高祖皇后竇氏之父畫「孔雀於屏，謂射中者嫁之，高祖射中兩孔雀之眼，得娶竇氏。

◆ 紆：垂、繫。

◆ 天臺孫綽賦：東晉「孫綽」有《游天臺山賦》。

◆ 劍閣孟陽銘：「孟陽」過劍閣，作《劍閣銘》。劍閣在四川保寧府劍州。

◆ 照書車胤一囊螢：普朝「車胤」家貧，夜讀無燈，捉螢火蟲數隻裝在白絲袋中照明。

◆ 風繞驛：相傳唐岐王「李范」於宮中竹林內懸碎玉片子。每聞碎玉片有相觸的聲音，即知有風，號稱為「占風驛」。

◆ 雨淋鈴：相傳「唐明皇」在安史之亂平定後，從蜀中回長安，經劍閣棧道，雨中聞鈴聲，悼念馬嵬驛死去的「楊貴妃」，而作《雨霖鈴》曲

◆ 蓂：古代傳說中的一種瑞草。每月朔日生一葉，至十一月全生，望後每日落一葉，三十日全落。

十、蒸

新對舊，降對升，白犬對蒼鷹。葛巾對藜杖，澗水對池冰。

張兔網，掛魚罾，燕雀對鸚鵡。爐中煎藥火，窗下讀書燈。

織錦逐梭成舞鳳，畫屏誤筆作飛蠅。

宴客劉公座上滿斟三雅爵；迎仙漢帝宮中高插九光燈。

儒對士，佛對僧，面友對心朋。春殘對夏老，夜寢對晨興。

千里馬，九霄鵬，霞蔚對雲蒸，寒堆陰嶺雪，春泮水池冰。
嚴父憤生撞玉斗，周公誓死作金滕。
將軍元暉莫怪人譏為餓虎；待中盧昶難逃世號作飢鷹。

規對矩，墨對繩，獨步對同登。吟哦對諷詠，訪友對尋僧。

風繞屋，水襄陵，紫鴿對蒼鷹。烏寒驚夜月，魚暖上春冰。

楊子口中飛白鳳，何郎鼻上集青蠅。

巨鯉躍池翻幾重之密藻；顛猿飲澗掛百尺之垂藤。

注釋：

◆ 晉：魚網。(晉：卍)

◆ 畫屏誤筆作飛蠅：三國時「曹丕」畫屏風，不慎落了一墨點在上面，因而就這點墨畫了一隻小蒼蠅，「孫權」以為是一隻真蒼蠅，用手彈它。

◆ 宴客劉公，座上滿斟三雅爵：「劉表」有大中小三種酒具，大者「伯雅」，次者「仲雅」、小者「季雅」，供賓客隨意取用。

◆ 迎仙漢帝，宮中高插九光燈：漢武帝曾在宮中點燃九光之燈以迎接西王母。

◆ 嚴父憤生撞玉斗：嚴父指「項羽」的謀士「范增」，這是「項羽」對他的稱呼。玉斗，玉製的斗型酒器。鴻門宴上，「劉邦」脫身後，留謝的「張良」代替「劉邦」向「項羽」贈玉斗一雙。

「范增」生怒，撞碎了玉斗。

◆ 周公誓死作金滕：「周武王」病時，「周公」祈禱于三王，願以身體代死，史官錄其事及祝冊之文藏於金滕之柜，後來成王打開了金滕之柜。

◆ 將軍元暉：北魏將軍「元暉」，貪婪專橫，人稱之為「餓虎將軍」。

◆ 侍中盧昶：北魏侍中「盧昶」，貪得無厭，人稱之為「飢鷹侍中」。

◆ 楊子口中飛白鳳：「楊雄」獻《甘泉賦》，夢口中吐白鳳。

◆ 何郎鼻上集青蠅：三國魏吏部尚書「何晏」夢見青蠅集於鼻端。「管輅」說：「位峻者顛也」。

十一、尤

榮對辱，喜對優，夜宴對春遊。燕關對楚水，蜀犬對吳牛。

茶敵睡，酒消愁，青眼對白頭。馬遷修史記，孔子作春秋。

適興子猷常泛棹，思歸王粲強登樓。

窗下佳人妝罷重將金插鬢；筵前舞妓曲終還要錦纏頭。

唇對齒，角對頭，策馬對騎牛。毫尖對筆底，綺閣對雕樓。

揚柳岸，荻蘆洲，語燕對啼鳩。客乘金絡馬，人泛木蘭舟。

綠野耕夫春舉耜，碧池漁父晚垂鉤。

波浪千層喜見蛟龍行水；雲霄萬里驚看雕鶚橫秋。

庵對寺，殿對樓，酒艇對漁舟。金龍對彩鳳，獭豕對童牛。
王郎帽，蘇子裘，四季對三秋。峰巒扶地秀，江漢接天流。

一灣綠水漁村小，萬里青山佛寺幽。

龍馬呈河羲皇闡微而畫卦；神龜出洛禹王取法以陳疇。

注釋：

◆ 蜀犬：庸蜀之南，此地經常下雨很少日出，因此，日出則犬吠。吳牛：吳地的牛在太陽下辛勤耕作，所以看見月亮也喘氣。

◆ 馬遷修史記：馬遷，漢代學者「司馬遷」，曾因「李陵」遭難，而作《史記》。

◆ 孔子作春秋：「孔子」參照魯國歷史而作《春秋》。

◆ 適興子猷常泛棹：晉朝「王子猷」乘興雪夜訪友「戴安道」，至「戴安道」門口而返，別人問他為什麼不進去，他說：「乘興而來，興盡而返，何必見戴」。

◆ 思歸王粲強登樓：東漢末年，山陽高平（今山東鄒縣）人「王粲」幼徙長安，後避難荊州，思歸而作《登樓賦》。

◆ 錦纏頭：「杜牧」贈妓詩：「笑時花近眼，舞罷錦纏頭」。

◆ 策：鞭打。

- ◆ 金絡馬：《韻府》飾馬首以金絡。
- ◆ 木蘭舟：「李嶠」詩：『木蘭為楫桂為舟』。
- ◆ 豮豕：閹豬。童牛：未長角的牛。
- ◆ 王郎帽：晉朝「王蒙」美貌，每次上街很多婦女都喜歡他，看見他的帽子破，都想送一頂新帽。
- ◆ 蘇子裘：「蘇秦」游說秦國不被採用，所穿黑貂之裘破舊不堪。
- ◆ 龍馬呈河：相傳龍馬自河中負圖而出，「伏羲」以之畫八卦。
- ◆ 神龜出洛：相傳神龜自洛水負書而出，「夏禹」據洛書寫《洪范》九疇。

十二、侵

眉對目，口對心，錦瑟對瑤琴。曉耕對寒釣，晚笛對秋砧。
 松鬱鬱，竹森森，閔損對曾參。秦王親擊磬，虞帝自揮琴。
 三獻下和嘗泣玉，四知楊震固辭金。

寂寂秋朝庭葉因霜摧嫩色；沉沉春夜砌花隨月轉清陰。

前對後，古對今，野獸對山禽。犍牛對牝馬，水淺對山深。
 曾點瑟，戴逵琴，璞玉對渾金。艷紅花弄色，濃綠柳敷陰。
 不雨湯王方剪爪，有風楚子正披襟。

書生惜壯歲韶華寸陰尺璧，遊子愛良宵光陰一刻千金。

絲對竹，劍對琴，素志對丹心。千愁對一醉，虎嘯對龍吟。

子罕玉，不疑金，往古對來今。天寒鄒吹律，歲旱傅為霖。

渠說子規為帝魄，儂知孔雀是家禽。

屈子沉江處處舟中爭繫粽；牛郎渡渚家家臺上競穿針。

注釋：

◆ 砧：受杵之石也。

◆ 閔損對曾參：「閔損」，字「子騫」；「曾參」，字「子輿」，都是「孔子」的弟子，都以孝行見稱。

◆ 秦王親擊鐘：《戰國策》載，秦趙會於澠池，秦王令趙王親自鼓瑟，「藺相如」設計迫秦王擊鐘，維護了趙國尊嚴。

◆ 虞帝自揮琴：傳說「虞舜」曾揮五弦琴而歌，以求風調雨順，嘉惠百姓。

◆ 三獻卞和嘗泣玉：《韓非·和氏》載：春秋時期楚國人「卞和」發現了一塊玉璞，三次上獻給楚王，兩次被斷足，都被認為是欺詐，他抱玉哭於荆山之下。後來楚文王使人加工，果然是一塊寶玉。

◆ 四知楊震固辭金：《後漢書·楊震傳》：「楊震」為東萊太守時，有人趁黑夜送他金子，他拒

不接受，來人說這事不會有人知道，「楊震」說：天知，地知，你知，我知，怎麼說無人知道呢？

◆ 犍牛對牝馬：犍牛：闖過的公牛。牝馬：母馬。

◆ 曾點瑟：有一次「孔子」問弟子志向，輪到「曾點」，當時他彈瑟正近尾聲，鏗的一聲將瑟放下，起而作答，有為而獲孔子賞識。

◆ 戴逵琴：晉人「戴逵」善於彈琴，武陵王「司馬晞」一次召他彈琴，他不去，當著使者的面摔壞了琴，表示不為王門伶人。

◆ 璞玉：晉「山濤」為人仁厚穩重，人擬為璞玉渾金。

◆ 不雨湯王方剪爪：商湯時天大旱，湯王乃剪下頭髮與指甲，祈禱於桑林，並以六事自責，天果然降雨。

◆ 有風楚子正披襟：楚襄王遊於蘭臺之宮，有風颯然而至，楚王披襟擋之。

◆ 虎嘯：《莊子》虎嘯而風生。

◆ 龍吟：《異聞錄》：「房瑄」修學於終南山，忽聞聲如戛銅，父老曰：『此乃龍吟也』。

◆ 子罕玉：春秋時「子罕」為宋國大夫，有人送之寶玉，「子罕」不收，並說我以不貪為寶。

◆ 不疑金：漢朝「直不疑」被人懷疑偷金，「直不疑」用自己的金還他，待此人找到金子後，深感慚愧，以此稱長者。

◆ 天寒鄒吹律：傳說戰國時燕國，天寒而莊稼不生，「鄒衍」吹律，天氣轉暖，萬物皆生。

- ◆ 歲旱傳為霖：商武丁以「傳說」為相，對他說，天若大旱，好以你為霖雨。
- ◆ 渠說子規為帝魄：傳說戰國時，「杜宇」為蜀王，號「望帝」，失國後思之不得，乃化作杜鵑鳥，啼血乃止。渠：在這裡為「他」之意。「李商隱」有：「望帝春心託杜鵑」句。
- ◆ 儂之孔雀是家禽：《珮文韻府》：「楊德祖」年九歲，「孔君平」至其家中，桌上設果有楊梅。孔指之曰：「此為君家之果肴」，德祖應聲答曰：「未聞孔雀是夫子家禽」。
- ◆ 屈子沉江，處處舟中爭繫粽：傳說「屈原」五月五日沉江，後人做些粽子來悼念他，後來變化為吃粽子，此習相沿至今。
- ◆ 牛郎渡渚，家家臺上競穿針：七月七日相傳為牛郎織女相會的日子，唐宮中此晚做高臺，準備瓜果，宮女在暗處穿針，稱為乞巧。

十三、覃

千對百，兩對三，地北對天南。佛堂對仙洞，道院對禪庵。
 山潑黛，水浮藍，雪嶺對雲潭。鳳飛方翩翩，虎視已眈眈。
 窗下書生時諷詠，筵前酒客日醺酣。
 白草滿郊秋日收征人之馬；綠桑盈畝春時供農婦之蠶。

將對欲，可對堪，德被對恩覃。權衡對尺度，雪寺對雲庵。
 安邑棗，沿庭柑，不愧對無慚。魏徵能直諫，王衍善清談。

紫梨摘去從山北，丹荔傳來自海南。

攘雞非君子所為但當月一；養狙是山公之智止用朝三。

中對外，北對南，貝母對宜男。移山對浚井，諫苦對言甘。千取百，二為三，魏尚對周堪。海門翻夕浪，山市擁晴嵐。

新締直投公子紵，舊交猶脫館人驂。

文達淹通已詠冰兮寒過水；永和博雅可知青者勝於藍。

注釋：

◆ 翩翩：鳥飛動之聲。《詩經》：「鳳凰于飛，翩翩其羽。」

◆ 覃：深。

◆ 安邑棗：《漢書》安邑千樹棗。

◆ 洞庭柑：《廣志》洞庭以南多產柑。

◆ 魏徵能直諫：「魏徵」是唐太宗的大臣，先後直諫二百餘項事。

◆ 王衍善清談：「王衍」，字「夷甫」，西晉大臣，好老莊之言，崇尚貴無之說，常執玉柄麈尾，清談虛無，遇義理有的不當，隨口更改，時稱口中雌黃。

◆ 紫梨：《洞冥記》塗山之北有梨，大如斗，紫色，千年一花

- ◆ 。
- ◆ 攘雞非君子所為，但當月一：《孟子·滕文公下》：「有一小偷每天都偷鄰居的雞，有人對他說：這不是君子的行為。小偷說：請准許我減少偷雞的次數，每月偷一隻雞，再每年偷一隻雞，最後就停止了。」
- ◆ 養狙是山公之智，止用朝三：《莊子·齊物論》載：「狙公」養猴，分給猴子橡子，早三晚四；眾猴怒，後改為早四晚三，眾猴都很高興。
- ◆ 貝母：藥名。宜男：即萱草，古人認為孕婦佩帶它則生男。
- ◆ 千取百：《孟子·梁惠王上》：「千乘之國，弑其君者，必百乘本家」。「千乘之中已取百乘，還弑君，是先利而後義。」
- ◆ 一為三：《莊子·齊物論》：「一與一為一，二與一為三。」
- ◆ 「魏尚」：漢興平人，曾為雲中守。「周堪」：字「少卿」，曾講經於石渠閣。
- ◆ 周堪：字少卿，嘗於石渠讀閱書經。
- ◆ 海門：《廣輿記》海門山在臺州府城，東南枕海。
- ◆ 山市：瀟湘八景內有山市晴嵐一景，在湘潭昭山之上。
- ◆ 新締直投公子紵：春秋時「子札」往見鄭執政「子產」有如舊識，便贈「子產」縞帶，「子產」回贈紵麻之衣。
- ◆ 舊交猶脫館人驂：「孔子」到衛國時，遇到過去所住館所的人有喪事，就讓「子貢」脫驂助葬。

驂：拉車外套之馬。

◆ 文達淹通已歎冰兮寒過水：《唐書》載：「蓋文達」從師於「劉焯」，後來「文達」淹通經史，遠勝於「劉焯」，曾有人說：「冰生於水而寒於水」。

◆ 永和博雅可知青者勝於藍：《北史·李謐傳》：謐初師「孔璠」，數年後，璠還就謐請業；同門生為之語曰：「清成藍，藍謝青；師何常，在明經。」

十四、鹽

悲對樂，愛對嫌，玉兔對銀蟾。醉候對詩史，眼底對眉尖。
風飄飄，雨綿綿，李苦對瓜甜。畫堂施錦帳，酒市舞青簾。
橫槊賦詩傳孟德，引壺酌酒尚陶潛。

兩曜迭明日東生而月西出；五行次序水下潤而火上炎。

如對似，減對添，繡幕對珠簾，探珠對獻玉，鷺立對魚潛。
玉屑飯，水晶鹽，手劍對腰鎌。燕巢依邃閣，蛛網掛虛檐。
奪槊至三唐敬德，奕棋第一晉王恬。

南浦客歸湛湛春波千頃淨；西樓人悄彎彎夜月一鉤纖。

逢對遇，仰對瞻，市井對閭閻。投簪對結綬，握髮對掀髯。

張繡幕，捲珠簾，石碣對江淹。宵征方肅肅，夜飲已厭厭。
心褊小人長戚戚，禮多君子屢謙謙。

美刺殊文備三百五篇詩詠；吉凶異畫變六十四卦爻占。

注釋：

- ◆ 玉兔對銀蟾：傳說月中有白兔和蟾蜍，所以稱月亮為玉兔、銀蟾。
- ◆ 醉侯：唐朝「皮日休」有「他年謁帝言何事，請贈劉伶為醉侯」的詩句，另有唐人詩「若使劉伶為酒帝，也須封我醉鄉侯」。詩史：「元稹」稱「杜甫」詩善陳時事，法律精嚴，號為詩史。
- ◆ 飄飄：大風之聲。
- ◆ 橫槊賦詩傳孟德：「曹操」字「孟德」，赤壁之戰後，曾橫槊賦詩。槊：長矛。
- ◆ 引壺酌酒尚陶潛：「陶潛」《歸去來辭》中有「引壺殤以自酌」之句。
- ◆ 五行次序水下潤而火上炎：金、木、水、火、土，稱為五行。《洪範》：水曰潤下，火曰炎上。
- ◆ 玉屑飯：飯似碎玉，傳說可以延年益壽。
- ◆ 水晶鹽：《佩文韻府》載，「崔浩」論事，皇帝大悅，賜給他御饔醪酒、水晶鹽。
- ◆ 奪槊至三唐敬德：唐朝「尉遲敬德」善使長矛，與唐太宗弟齊王比武，敬德三次奪下齊王手中的長矛。
- ◆ 奕棋第一晉王恬：東晉「王恬」善奕棋，自稱天下第一。

閭閻：泛指民間。

◆ 握髮：周公一沐三握髮。

◆ 「石碣」：春秋時衛國大夫。「江淹」：南朝文學家，夢筆生花。

◆ 宵征方肅肅，夜飲已厭厭：《詩經》中有「肅肅宵征」、「厭厭夜飲」語。

十五、咸

清對濁，苦對咸，一啓對三緘。煙蓑對雨笠，月榜對風帆。

鶯睨皖，燕呢喃，杞柳對松杉。清涼悲素扇，淚痛濕青衫。

漢室既能分四姓，周朝何用叛三監。

破的而探牛心豪矜王濟；豎竿以掛犢鼻貧笑阮咸。

能對否，聖對賢，衛瓘對瑋城。雀羅對魚網，翠巘對蒼巖。

紅羅帳，白布衫，筆格對書函。蕊香蜂競採，泥軟燕爭銜。

凶孽誓清聞祖述，王家能義有巫咸。

溪史新居漁舍清幽臨水岸；山僧久隱梵宮寂寞倚雲岩。

冠對帶，帽對衫，議馥對言讒。行舟對御馬，俗弊對民岳。

鼠且碩，兔多髯，史冊對書緘。塞城聞奏角，江浦認歸帆。

河水一源形瀾瀾，泰山萬仞勢岩岩。

鄭為武公賦緇衣而美德；周因巷伯歌貝錦以傷讒。

注釋：

- ◆ 三緘：「孔子」看到周廟有金人，三緘其口，而銘其背曰：古之謹言人也。
- ◆ 榜：船槳。
- ◆ 睨睨：美好的樣子。《詩經·邶風·凱風》：「睨（丁一乃ノ）睨（尸×乃ノ）黃鳥。」
- ◆ 清涼悲素扇：「班婕妤」扇詩曰：『常恐秋節至，涼颼奪炎熱，乘捐篋笥中，恩情終斷絕』。
- ◆ 淚痛濕青衫：「白居易」為江州司馬時，作《琵琶行》有：「坐中泣下誰最多，江州司馬青衫濕」。
- ◆ 漢室既能分四姓：《漢紀》載，尚書以上為甲姓，九卿方伯為乙姓，散騎常侍大中大夫為丙姓，吏部正員郎為丁姓。
- ◆ 周朝何用叛三監：周武王用其弟「管叔」、「蔡叔」，「霍步」分治殷商之民，稱「三監」，後三監反而幫助「殷武庚」叛周。
- ◆ 破的而探牛心蒙矜王濟：「王濟」以千萬錢與「王愷」八百里駿牛賭射，「王濟」先射一箭破的，因令左右將牛心割下。矜，自誇。
- ◆ 豎竿以掛犢鼻貧笑阮咸：七月七日盛行晒衣，別人紗羅錦綺，「阮咸」獨以竹竿掛大布犢鼻短

褲於庭院中說：未能免俗。犢鼻，即犢鼻褲、短褲。

◆ 「衛瓘」：字伯玉，晉尚書令，善草書。「瑋瑋」：唐人，十一歲即善騎射，官至尚書同平章事。

◆ 巖：山峰。

◆ 凶孽誓清聞祖逖：「祖逖」是東晉將領，渡江北伐，至中流擊楫，發誓說：不清中原而復濟者，有如此水。

◆ 王家能義有巫咸：「巫咸」是傳說中的神巫姓名。

◆ 議艷：議論正直，言不從衆。

◆ 民品：不守規矩。

◆ 躄：肥大。《詩經》：「躍躍躄兔」。

◆ 瀾瀾：水深且滿。《詩經》：「河水瀾瀾」。

◆ 岩岩：高峻之貌《詩經》：「泰山岩岩」。

◆ 鄭為武，賦緇衣而美德：「鄭桓公」、「鄭武公」相繼為周王室司徒，善於其職，為周人所敬愛，於是作「緇衣」以稱頌其德。

◆ 周因巷伯歌貝錦以傷讒：「巷伯」是隴人，周幽王時遭讒而受宮刑，於是作「貝錦之詩」，後來，貝錦指故意編造，使人遭罪。

《全文完》

鳴謝：

本【聲律啓蒙】電子書能夠完成要感謝香港陳慶輝、台北楊維仁、彰化張詠青諸位詞長之協助。

整理：陳耀東

E-Mail：bise@seed.net.tw